

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université Docteur Moulay Tahar**

**Faculté des Lettres des Arts et des langues**

**Département de Français**



**Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de master**

**Option : didactique et langue Appliquée**

**Intitulé**

**Le poème comme outil pédagogique dans l'enseignement du FLE dans le secondaire  
( classe de 3 AS)**

**présenté par :Toumi Naoual**

**Sous la direction de :Mme Beghdadi**

**Fatima Zohra**

**Membres du Jury :**

**Présidente : Mme Arrar Nabila**

**Encadrante : Mme Beghdadi Fatima Zohra**

**Examinatrice : Mme Radji Fatima**

**Année universitaire : 2021 /2022**



**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Université Docteur Moulay Tahar**  
**Faculté des Lettres des Arts et des langues**  
**Département de Français**



**Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de master**

**Option : didactique et langue Appliquée**

**Intitulé**

**Le poème comme outil pédagogique dans l'enseignement du FLE dans le secondaire**  
**( classe de 3 AS)**

**présenté par :Toumi Naoual**

**Sous la direction de :Mme Beghdadi**

**Fatima Zohra**

**Membres du Jury :**

**Présidente : Mme Arrar Nabila**

**Encadrante : Mme Beghdadi Fatima Zohra**

**Examinatrice : Mme Radji Fatima**

**Année universitaire : 2021 /2022**

## **Dédicace :**

C'est avec une grande gratitude et des mots sincères que je dédie ce modeste travail :

A ma chère maman ,à mon ange , à la personne la plus patiente et la plus géniale au monde qui s'est sacrifiée pour nous afin de nous assurer une meilleure éducation ,ta bienveillance me guide et ta présence à mes côtés a toujours été la source de ma force ,j'ai réussi à surmonter les difficultés de la vie grâce à ton douaa( invocation) , que le tout puissant te préserve .

A mon cher papa , la source de mon courage , mon Idole , mon guide ,qui m'a toujours poussée à avancer ,merci d'avoir cru en moi ,merci pour tous les sacrifices que tu as déployés pour réaliser mon rêve.je t'aime papa.

A mes frères qui étaient toujours derrière moi dans le meilleur comme dans le pire.

A l'âme de mes grand- mères que dieu les garde dans son vaste paradis .

## **Remerciements :**

Je remercie le bon Dieu le Tout Puissant de m'avoir accordée le courage ,la volonté et la patience pour accomplir ce modeste travail.

Je tiens à remercier chaleureusement ma directrice de recherche Mme Beghdadi Fatima Zohra ,je la remercie pour la qualité de son encadrement exceptionnel ,ses précieuses orientations ,sa disponibilité et sa patience .

Mes remerciements les plus vifs vont aux membres du jury pour avoir accepté de lire et d' évaluer ce travail .

Je souhaite adresser mes remerciements à Madame Makhoulf Lilya ,l'exemple de la femme forte , pour son aide dans les moments les plus délicats , son courage et sa disponibilité .

Je remercie particulièrement Monsieur Meskine Yacine pour son aide et son soutien pour la réussite de mes études universitaires .

Mes sincères remerciements à Monsieur Ben Ahmed Lhedj a qui je tiens à exprimer l'hommage de ma profonde reconnaissance pour son soutien ,son courage et sa gentillesse .

## **Sommaire**

### **Introduction générale**

#### **Chapitre 01 : Le poème, un genre littéraire spécifique .**

Introduction

1.1-La poésie :définition.

1.2-Le genre poétique

1.3- Les sous genres poétique

1.4-Les formes poétiques

1.5-Le langage poétique

1.6-Les outils de la poésie

Conclusion

#### **Chapitre 02 : poème et pédagogie**

Introduction

2.1-Les pratiques pédagogiques de la poésie en classe de FLE

2.2-Le poème comme support pédagogique en classe du FLE

2.3-Comment choisir un poème

2.4-Les finalités pédagogiques de la poésie

2.5-Intérêt didactique de l'enseignement du poème sur les compétences langagières

Conclusion

#### **Cadre pratique :**

##### **Chapitre 03 : Analyse et interprétation des résultats**

Introduction

3.1-Description du protocole de l'enquête

3.2-Les participants et le lieu de l'enquête

3.3- choix du public

3.4-Le questionnaire

3.5-Choix du questionnaire

3.6-Analyse des résultats

3.7- Synthèse

Conclusion

Conclusion générale

Bibliographie

Annexes

Tables des matières

Résumé

**Listes des tableaux :**

<b>Tableau 01.....</b>	<b>35</b>
<b>Tableau 02.....</b>	<b>36</b>
<b>Tableau 03.....</b>	<b>37</b>
<b>Tableau 04.....</b>	<b>38</b>
<b>Tableau 05.....</b>	<b>40</b>
<b>Tableau 06.....</b>	<b>41</b>
<b>Tableau 07.....</b>	<b>42</b>
<b>Tableau 08.....</b>	<b>44</b>
<b>Tableau 09.....</b>	<b>45</b>
<b>Tableau 10.....</b>	<b>46</b>

**Listes des figures**

<b>Figure 01.....</b>	<b>35</b>
<b>Figure 02.....</b>	<b>36</b>
<b>Figure 03.....</b>	<b>37</b>
<b>Figure 04.....</b>	<b>39</b>
<b>Figure 05.....</b>	<b>40</b>
<b>Figure 06.....</b>	<b>41</b>
<b>Figure 07.....</b>	<b>43</b>
<b>Figure 08.....</b>	<b>44</b>
<b>Figure 09.....</b>	<b>45</b>
<b>Figure10 .....</b>	<b>46</b>

## **Introduction générale:**

L'enseignement de la langue française comme une langue étrangère au cycle secondaire nécessite des outils pédagogiques efficaces pour la mise en pratique en classe, l'enseignant a besoin de différents moyens attractifs à sa disposition qui favorisent et activent la tâche de l'enseignement.

Cependant le texte littéraire est l'un des supports pédagogiques qui occupent une place prédominante dans la didactique du FLE en Algérie, il existe dans tous les programmes scolaires (primaire, moyen et secondaire), où il est intégré avec tous ses différents genres, grâce à des particularités qui offrent la possibilité à l'enseignant de faire découvrir la beauté du langage poussant les apprenants à s'impliquer pleinement dans le processus d'apprentissage.

L'enseignant peut profiter de la diversité des genres littéraires en tant que supports pédagogiques et opter pour le poème comme outil dans une classe de FLE.

Le poème est un support pédagogique présent dans le programme de 3 AS, il contribue au développement du processus d'apprentissage par sa spécificité qui réside dans ses propres règles formelles, sa dimension esthétique, son caractère ludique, assurant une meilleure transmission du savoir d'une manière souple et amusante.

Notre travail de recherche s'inscrit dans la didactique du FLE et s'intitule : le poème comme outil pédagogique dans l'enseignement du FLE dans le secondaire, nous nous sommes focalisée sur l'exploitation du poème dans une classe de FLE (classe de 3 AS), nous avons choisi de nous intéresser au texte poétique parce qu'il véhicule un savoir riche par son langage et sa sonorité rendant l'apprentissage agréable et l'enseignement meilleur, aussi la multiplicité de sens qui permet de développer chez les apprenants des compétences langagières communicatives.

C'est dans ces points que se situe notre motivation, il est donc question à travers notre recherche de mettre la lumière sur l'impact de ce genre littéraire dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE.

Tout au long de ce travail nous avons essayé de répondre à la problématique suivante : l'exploitation du poème comme outil pédagogique dans une classe de FLE améliore-t-elle le processus d'apprentissage chez les apprenants du secondaire ?

A partir de cette problématique découlent les questions secondaires suivantes :

Quel est l'intérêt du recours au poème dans les activités pédagogiques en classe de FLE ?

Comment introduire efficacement le poème dans une classe de FLE ?

Afin de répondre à notre problématique principale nous avons supposé que :

Le poème serait un support pédagogique multidimensionnel et par sa richesse linguistique et culturelle il serait à même de susciter l'intérêt des apprenants et les inciterait à s'impliquer dans l'apprentissage .

A partir des questions secondaires ,nous avons proposé les deux hypothèses suivantes :

Le poème serait un bon moyen d'initiation à l'oral et à l'écrit ,il faciliterait la mémorisation et offrirait à l'apprenant le plaisir d'apprendre .

L'enseignant choisirait les textes poétiques selon ses objectifs visés et dans le but de diversifier les supports.

Ce mémoire se compose de deux grandes parties : une partie théorique qui englobe deux chapitres ,et une partie pratique se composant d'un seul chapitre , le premier chapitre théorique est intitulé « le poème : un genre littéraire spécifique » dans lequel nous avons essayé d'interroger la notion de poésie , en nous penchant sur ses formes et ses règles , nous nous sommes intéressée aussi aux caractéristiques du langage poétique et aux outils de la poésie .

Le deuxième chapitre « poème et pédagogie » dans lequel il s'agit de mettre l'accent sur les pratiques pédagogiques autour de la poésie en classe de français langue étrangère , les critères de choix des textes poétiques ,les finalités pédagogiques de la poésie , et l'intérêt didactique de l'enseignement de la poésie sur les quatre aptitudes langagières .( compréhension et expression orale et écrite ).

Le troisième chapitre est l'aspect pratique de notre recherche ,dans lequel sont présentés l'échantillonnage, l'outil d'investigation et le protocole de notre enquête ,suivis de l'analyse des résultats obtenus des enseignants à la fin de notre recherche.

Pour réaliser ce travail nous avons commencé par la collecte des données que nous avons analysées par la suite , notre enquête basée sur une méthode analytique dans laquelle nous avons procédé par questionnaire destiné aux enseignants du cycle secondaire dans le but de vérifier de manière objective l'utilité et l'impact du texte poétique sur le processus d'apprentissage.

**Chapitre 01 :**  
**Le poème, un genre  
littéraire spécifique**

## **Introduction :**

Le texte littéraire est un texte riche, qui démontre un usage particulier de la langue obéissant à des préoccupations esthétiques propres à la littérature , sa spécificité réside dans la polysémie , la fiction , la beauté du langage et la sensibilité de l'écrivain, Chose qui a été confirmée par De Konnack dans ce qui suit :

Le texte littéraire peut se permettre des fantaisies ,laisser libre cours à la fiction ,adopter une écriture sans restriction ,par exemple des poèmes sans ponctuation , des romans sans paragraphes ,son but est de partager un univers imaginaire ,le texte courant se doit d'être clair ,de satisfaire le désir de s'informer du lecteur ,il doit respecter les règles habituelles de l'écriture pour être accessible et compréhensible. <sup>1</sup>

Le texte littéraire se caractérise par la richesse et la diversité de ses genres , parmi lesquels le genre poétique.

La poésie est connue par ses caractéristiques spécifiques : un langage figuré , un discours mesuré ( le mètre ) ,une disposition particulière des mots qui donne une forme ,un rythme et une sonorité au poème, le poète appartient à un univers propre à lui plein d'images construites avec des mots ,qui mettent le poète dans un état de créativité et d'imagination , pour découvrir plus ce genre , Dans ce chapitre qui est intitulé : le poème un genre littéraire spécifique, nous nous intéressons à la notion de poésie à travers quelques définitions, ensuite nous nous proposons d'étudier les genres ,les formes poétiques , le langage poétique et ses caractéristiques, enfin nous évoquons les règles de versification.

---

<sup>1</sup> Dourari Lakhdar , *l'apport communicatif et culturel du texte littéraire dans l'enseignement apprentissage du FLE* , mémoire de master , université de Biskra,2007 , <http://thesis.univ-biskra.dz/1831/1/mjtre20.pdf>

## 1-1 La poésie :

Le genre poétique prône l'expression des sentiments , des émotions et des sensations au moyen de sonorité et de rythme .

la poésie, dit Lamartine ,est l'incarnation de ce que l'homme a de plus intime dans le cœur ,de plus divin dans la pensée ,de ce que la nature visible a de plus magnifique dans les images ,de plus mélodieux dans les sons ,elle est à la fois sentiment et sensation : la prose s'adresse à l'idée ,la poésie à l'idée et à la sensation à la fois , elle saisit l'homme par son humanité tout entière : idée pour l'esprit ,image pour l'imagination et musique pour l'oreille. <sup>2</sup>

Cependant, « *le phénomène dénommé “ poésie “ est toujours resté rebelle à tout effort de définition exhaustive* »<sup>3</sup> . Donc la poésie ne peut pas se contenir dans une seule définition.

Selon le dictionnaire le Petit Larousse (1992 :757) « *la poésie est définie comme un art de combiner les sonorités, les rythmes, les mots d'une langue pour évoquer des images, suggérer des sensations, des émotions* ».

D'après le petit Robert 2001 : la poésie est « *l'art du langage visant à exprimer ou à suggérer par le rythme (surtout le vers) l'harmonie et l'image* ».

La poésie est un genre littéraire très raffiné par l'emploi de techniques artistiques et rédactionnelles , art du langage ,destinée à remplir une fonction spécifique de communication ,elle contient des règles syntaxiques , du rythme , un thème, et des sens , chaque mot utilisé est significatif , sa lecture demande effort , passion et réflexion considérable dans la recherche du sens et celle des émotions , des sensations qu'elle évoque « *la poésie est une parole franche , intense , face à la langue standardisée qui nous entoure , la poésie tranche par la singularité de sa*

---

<sup>2</sup> Abbé A.Dion , 1912 ,*les genres littéraires poétique et rhétoriques*, Québec, , p 33

<sup>3</sup> Daniel Briole , 2005, *lire la poésie française de xxe siècle* ,paris , Armand colin ,p201

*langue justement , elle échappe aux codes , aux normes et à la langue de bois universelle »<sup>4</sup>*

*« La poésie donc , prise dans un sens général : est l'expression du beau , c'est ainsi qu'on pourrait donner le nom de poésie à toute création , qui n'est que l'expression ,le reflet de la beauté suprême du créateur »<sup>5</sup>*

## **1-2 Le genre poétique :**

### **1-2-1 La poésie lyrique :**

Une poésie chantée qui transmet des sentiments puissants , dans laquelle le poète exprime ce qu'il ressent , en vers harmonieux les émotions de son âme :

lorsque le sentiment vibre dans une âme d'artiste, il s'exhale naturellement en un chant ,c'est-à- dire en un langage fortement imagé et fortement rythmé , la poésie lyrique ainsi appelée parce qu'à l'origine elle était chantée ,composée même aux accords de la lyre ,est celle où l'auteur chante en quelque sorte les idées et les sentiments dont son âme est agitée.<sup>6</sup>

Les thèmes traités dans ce genre sont : l'amour , le bonheur ,la mort ,la tristesse ,la nature ,etc.

### **1-2-2 La poésie épique :**

Est un récit poétique évoquant des aventures historiques et légendaire des héros ,afin de leurs accorder une importance extraordinaire , « *le poème épique proprement dit ,ou la grande épopée est le récit poétique d'une entreprise mémorable, héroïque ,nationale et merveilleuse »<sup>7</sup>* .

**1-2-3 La poésie dramatique :** une poésie jouée sur scène par des personnages pour raconter une histoire ou décrire une situation « *dans le drame ,le poète disparaît ,et*

---

<sup>4</sup> J.P Siméon , *nécessité de la poésie* , 2015 , 1h22 :[ en ligne]

<http://www.youtube.com/watch?v=DbX37uL68hY>,consulté le 26/02/2022.

<sup>5</sup> J.J Nyssen ,1882, *essai de poétique* , Rue de Bruxelles.6 , p 53

<sup>6</sup> Abbé A.Dion, op.cit., p, 92

<sup>7</sup> Ibid., p 129

*les personnages viennent eux –mêmes agir et parler sous nos yeux d’une manière conforme à leurs caractères »<sup>8</sup>.*

### **1-3 Les sous genres poétiques :**

#### **1-3-1 La poésie didactique :**

A pour finalité l’enseignement, par son rythme, sa forme et sa sonorité, considérée comme un outil idéal qui facilite l’apprentissage, elle transmet des connaissances scientifiques, philosophiques ou religieuses

la poésie didactique s’adresse principalement à la raison pour l’éclairer , elle a pour objet l’enseignement , mais c’est un enseignement poétique ,c’est-à-dire embelli de toutes les magnificences de l’invention et du langage , relevé par des récits ,des descriptions ,des élans lyrique ;en quoi il se distingue de l’enseignement purement technique ,ainsi la poésie didactique se rattache intimement à l’épopée et au lyrisme.<sup>9</sup>

#### **1-3-2 La poésie élégiaque :**

Est proprement un chant qui exprime la douleur, la mélancolie, la tristesse, quelque fois les sentiments d’une joie douce et tendre.

Le poète élégiaque aussi aime à s’appesantir sur ce qui l’afflige ;il s’y arrête longtemps ,et ,après avoir quitté le sujet de ses peints ,il y revient encore ,il peint ,il développe son malheur ,quelquefois jusqu’à la satiété ,il parle de la cause des maux qu’il endure ,et les suites qu’ils peuvent avoir ,accusant tantôt sa propre imprudence ,tantôt ses semblables ,etc.<sup>10</sup>

#### **1-3-3 La poésie satirique :**

Et pour la critique ou la raille des vices ,des sottises ,des défauts d’une personne ,de la société, avec un style moquant pour favoriser une prise de conscience .

#### **1-3-4 La poésie fugitive :**

Un poème court dont la forme est plus attirante que le fond , il se caractérise par une forme artistique et la délicate.

---

<sup>8</sup> Ibid., page 159

<sup>9</sup> Ibid., pp 197- 198

<sup>10</sup> J.J.Nyssen , 1882, op.cit., p 135

On donne le nom de poésies fugitives à des pièces de peu d'étendues qui expriment soit une pensée saillante ,soit un sentiment de l'âme ,soit un trait d'esprit (...) ,on appelle ces poésies fugitives ,dit la Harpe ,parce qu' elle semblent s'échapper avec la même facilité ,et de la plume qui les produits ,et de la main qui les recueille.<sup>11</sup>

Exemple :

**Â Ronsard :**

L'art de faire des vers ,dut –on s'en indigner,  
Doit être au plus haut prix que celui de régner.  
Tous deux également nous portons des couronnes ;  
Moi ,roi ,je les reçois ;poète ,tu les donnes .<sup>12</sup>

**1-3-5 La poésie pastorale :**

« Elle s'appelle aussi bucolique ,née dans la période de la Grèce antique ,le mot bucolique vient du mot latin “ bucolique “ ,du grec “boukolikos “ , de “boukolos“ , pâtre »<sup>13</sup> , qui signifie le berger , le bouvier ,le chevrier ,il montre le caractère de bergers noble des hommes livrés à des occupations champêtres ,comme les pêcheurs ,les moissonneurs etc. simples et naïves , c'est un poème qui exprime l'idéal et la simplicité de cette vie , « les règles de la poésie pastorale découlent de sa nature même , puisque cette poésie chante les mœurs primitives et champêtres , la simplicité lui convient avant tout , et le ton fastueux ,ampoulé, l'affection et le bel esprit ».<sup>14</sup>

**1-3-6 La poésie engagée :**

Une poésie où le poète prend la plume lorsque les droits de l'homme sont bafoués , il défend des valeurs universelles ( la paix , le racisme , la violence , la liberté , etc.) Il prend position sur des choses qui le préoccupent pour émouvoir et faire réagir « la poésie engagée est une forme poétique spécialisée dans l'expression

---

<sup>11</sup> Abbé A. Dion, op.cit., p 211

<sup>12</sup> André Laugier, *poésie fugitive ( prosodie ) - le coin poétique de Fripou*, 2016,[en ligne] , <https://fripou.forumgratuit.org/t3021-poesie-fugitive-prosodie> ,consulté le 28/02/2022

<sup>13</sup> *Dictionnaire Larousse*, [en ligne] , <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais> , consulté le 01/03/2022

<sup>14</sup> Abbé .A Dion ,op.cit., p 209

*d'opinions politiques ou philosophiques, liées à une cause que le poète souhaite défendre afin de montrer son soutien ou son engagement ».*<sup>15</sup>

#### **1-4 Les formes poétiques :**

##### **1-4-1 Les formes fixes :**

« *Les poèmes à formes fixe suivent certaines règles de composition concernant : le nombre, le type de vers , de strophes ainsi que le genre des rimes et leur disposition ».*<sup>16</sup>

##### **Le sonnet :**

« *Vient du mot italien sonetto ,de l'ancien provençal sonnet ,petite chanson »*<sup>17</sup> , il se compose de quatorze vers( alexandrins ou décasyllabes ) ,divisés en deux strophes de quatre vers (quatrain ) de rimes embrassées ( ABBA ) , suivi de deux tercets ( strophes de trois vers ) sur trois autres rimes ( CCD ,EDE ou EED ) le dernier vers appelé vers de chute généralement il porte le message final du poète et provoque un effet de surprise , exemple .<sup>18</sup>

##### **Le rondeau :**

Forme apparue au moyen âge , vient du mot ronde , constitué à partir de deux rimes sur treize vers ( décasyllabes ou octosyllabes ) répartis sur trois strophes ( deux quintils et un tercet ) ,il est rythmé par un refrain qui apparait au premier vers , à la fin de la deuxième et la dernière strophe , exemple.<sup>19</sup>

---

<sup>15</sup> *Linternaute*, [en ligne], <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/poesie-engagee/#:~:text=La%20po%C3%A9sie%20engag%C3%A9e%20est%20une,%C3%A9crit%20de%20nombrees%20po%C3%A9sies%20engag%C3%A9es.> , consulté le 01/03/2022.

<sup>16</sup> Célia Vilcot ,2021, *tout connaitre des formes poétiques* ,[en ligne], <https://sherpas.com/blog/formes-poetiques/> ,consulté le 03/03/2022.

<sup>17</sup> *Larousse* [en ligne], <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/sonnet/73474> , consulté le 04/03/2022

<sup>18</sup> Abbé A.Dion ,op.cit., page 85 ( voir annexe1 )

<sup>19</sup> La poésie,les genres de poésie ,le rondeau ,[en ligne] <https://www.espacefrancais.com/le-rondeau/> ,consulté le 04/03/2022 ( voir annexe 2 )

**La ballade :** « le mot “ballade“ est emprunté à l’ancien provençal ballada , un dérivé de ballar , danser, bouger »<sup>20</sup>, il s’agit d’un poème lyrique chanté très pratiqué au moyen âge « la ballade est composée de trois strophes de structure identique ,terminées chacune par un refrain de un ou deux vers , généralement ,elle se termine par un envoi correspondant à une demi – strophes »<sup>21</sup> , exemple.<sup>22</sup>

### L’ode :

Poème lyrique hérité de l’antiquité ,c’ est l’expression poétique d’un sentiment profond et déterminé ,c’est le langage d’une sublime inspiration , d’un cœur fortement ému ,composé de plusieurs groupes de trois strophes ayant la même longueur ,qui célèbre un personnage ou un événement.<sup>23</sup>

Exemple<sup>24</sup>.

### Le pantoum :

« Genre de poésie chez les Malais »<sup>25</sup> , adapté en France par les poètes romantiques , fondé sur un système de reprises et d’alternances

Est formé de quatrains d’octosyllabes à rimes croisées, avec un enchaînement de refrain entrelacés dont chacun n’apparaît que deux fois : les deuxième et quatrième vers de chaque strophe deviennent les premier et troisième vers de la suivante et ainsi de suite ,le dernier vers du poème ferme le cycle en reprenant le vers initial du poème.<sup>26</sup>

---

<sup>20</sup>Académie française, 06/04/2018,[en ligne], <https://www.academie-francaise.fr/ballade-balade> , consulté le 04/03/2022

<sup>21</sup> Jean Molino , Joëlle Gardes Tamine,1988, introduction à l’analyse du poème, presse universitaire de France , p86

<sup>22</sup> François villan ,ballade des pendus,[ en ligne], <http://people.rennes.inria.fr/Jean-Pierre.Banatre/ballade-des-pendus-villon.pdf> ,consulté le 07/03/2022 ( voir annexe 3 )

<sup>23</sup> Farid Ahnani , *poésie et apprentissage du FLE dans l’enseignement secondaire algérien enjeux et perspectives didactique* , thèse de doctorat , université de Ouargla , 2018 , page 23 , <https://dspace.univ-ouargla.dz/jspui/bitstream/123456789/22701/1/Farid-AHNANI.pdf>

<sup>24</sup> *La langue française*,[ en ligne] ,<https://www.lalanguefrancaise.com/litterature/mignonne-allons-voir-si-la-rose-ronsard> ,consulté le 08/03/2022)

( voir annexe 4 )

<sup>25</sup> *Dictionnaire de français littré*,[ en ligne], <http://litre.reverso.net/dictionnaire-francais/definition/pantoum> ,consulté le 08/03/2022

<sup>26</sup> M. Henri ,*dictionnaire de poésie et de rhétorique* ,paris , ,1961 , pp 859-860

Exemple<sup>27</sup> .

### **La chanson :**

Est un petit poème qui exprime des émotions délicates ,tendres , elle se caractérise par la clarté ,l'aisance ,la douceur et une mélodieuse harmonie ,exemple.<sup>28</sup>

### **Haïku :**

Forme poétique japonaise très brève composée de dix – sept syllabes réparties en trois vers exprime une liberté d'esprit et une union avec la nature exemple.<sup>29</sup>

### **Le triolet :**

Une espèce de rondeau qui n'a que deux rime sur cinq vers ,dont les deux premiers présentent un sens achevé ,le premier doit être répété après le troisième et les deux premiers après le cinquième ,le mérite du triolet consiste dans l'application plus ou moins heureuse qu'on fait de ces deux premiers vers.<sup>30</sup>

Exemple<sup>31</sup>.

## **1-4-2 Les poèmes non fixes :**

### **Le calligramme :**

Est un texte poétique dont la disposition des vers crée un dessin , la représentation du vers traduit le sujet traité par exemple si un poète parle sur un violoncelle les mots du poème prendraient cette forme , exemple<sup>32</sup>

### **Le poème en prose :**

Ecrit avec un style poétique ,mais dont la forme n'est pas versifiée ,c'est-à-dire le poète ne respecte pas les règles de versification, « *un poème en prose est une*

---

<sup>27</sup>Charles baudelaire ,*harmonie du soir ,fleur du mal* ,[en ligne], <https://www.bacdefrancais.net/harmonie-du-soir-baudelaire.php> consulté le 09/03/2022 ( voir annexe 5 )

<sup>28</sup>*Un jour un poème* , [en ligne] , <http://www.unjourunpoeme.fr/poeme/chanson-9> consulté le 10/03/2022 ( voir annexe 6 )

<sup>29</sup> M. Jean .Hugues .*petits haïku des raisons ,l'école de loisirs* , in .*Jocelyne .les textes littéraires à l'école* .Bruxelles :De Boek ,2005,p.235 ( voir annexe 7 )

<sup>30</sup> Abbé A.Dion , op.cit., p90

<sup>31</sup> Catherine M Grisé ,2002, *rencontre avec la poésie* , Toronto , p34 ( voir annexe 8 )

<sup>32</sup> Aloysia, *l'instant secret*, 04/07/2005,[ en ligne] , <http://instants-secrets.eklablog.com/poeme-en-forme-de-violoncelle-a112460188> ,consulté le 10/03/2022 ( voir annexe 9 )

*structure qui forme un tout et qui est fondée non sur des phénomènes prosodiques et mythiques ,mais sur des recherches de rythme ,de sonorités ,d'images ,qui sont propres à la prose »<sup>33</sup> , exemple<sup>34</sup>.*

### **Le vers libre :**

Ce sont des vers qui ne sont pas obligatoirement des mètres , mais qui ont leur rythme propre. La forgue décrit ainsi à Kahn, en juillet 1886, sa nouvelle manière : J'oublie de rimer, j'oublie le nombre de strophes, j'oublie la distribution des strophes, mes lignes commencent à la marge comme la prose , le vers libre est un vers qui porte n'importe quelle longueur et n'obéissant à aucune contrainte.<sup>35</sup>

### **1-5 Langage poétique :**

Le langage poétique diffère du langage courant des manières suivantes : la liberté qu'un poète prend en ce qui concerne la syntaxe, la forme, le choix d'un vocabulaire particulier et les contraintes phonétiques .

La poésie est un langage à part . Elle relève de la transformation de l'inspiration , de l'affection et de la créativité par ses propres expressions .

le langage poétique nécessite un engouement et de l'attention de la part du lecteur pour le comprendre. La poésie possède une forme et une sémantique textuelle distinctive , la rendant plus énigmatique et compliquée , c'est un langage plus personnel car il traduit l'imagination et l'âme du poète .

### **1-6 Les outils de la poésie :**

**1-6-1 La versification** est un ensemble de règles et de techniques de la composition des vers ,elle s'intéresse à la forme du poème et dépend à la mesure des vers et la prosodie (organisation vocalique et consonantique d'un poème) .

---

<sup>33</sup>Easy study ,04/05/2017,[en ligne ],<https://easy-study6.webnode.fr/l/le-poeme-en-prose/> , consulté le 15/03/2022

<sup>34</sup> Poètes.com , [en ligne] ,<https://www.poetes.com/ baud/bdesespoir.htm> , consulté le 17/03/2022 ) ( voir annexe 10 )

<sup>35</sup> Ait Brahim Lamia et Ketouche Iyad , *l'enseignement du FLE par les genres en classe de 2ème AS : le cas de la poésie* , mémoire de master , université de Béjaïa , 2016 , p 37 , <http://www.univ-bejaia.dz/xmlui/bitstream/handle/123456789/734/L%e2%80%99enseignement%20du%20FLE%20par%20les%20genres%20en%20classe%20de%202%c3%a8me%20AS.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

## **Le vers :**

Est un segment d'énoncé constituant une unité d'ordre rythmique et phonique fondée sur des règles retenant soit la quantité ,l'accentuation soit le nombre des syllabes ,et marqué par une légère pause à la lecture et ,dans le texte par une disposition unilinéaire.<sup>36</sup>

« *Le vers est mesuré , l'unité de mesure dans la poésie française est la syllabe ...., le mètre est le nombre de syllabes prononcées dans un vers ,comprendre la métrique syllabique ,c'est d'abord savoir compter les syllabes* »<sup>37</sup> , on distingue :

**Monosyllabe** ( vers d'une syllabe )

**Dissyllabe** ( vers de deux syllabes )

**Trisyllabe** ( vers de trois syllabes )

**Quadrisyllabes**, etc .

Compte de syllabes : est basé sur trois particularités :

Le (e) muet :

Le (e) à la fin d'un vers ne se prononce pas et il ne doit pas être compté ,à l'intérieur d'un vers on compte la syllabe qui se termine par le ( e ) muet si la syllabe suivante commence par une consonne et ne la compte pas si la syllabe suivante commence par une voyelle.

Diérèse :

Prononciation poétique qui consiste à prononcer une seule syllabe qui comporte deux voyelles consécutives en deux sons distinctes ,exemple : nu/age au lieu de nuage .

Synérèse :

Elle permet de prononcer en une seule syllabe deux sons prononcés de manière séparée (exemple : hier au lieu de hi/er) .

---

<sup>36</sup>La langue française ,[en ligne] , <https://www.lalanguefrancaise.com/dictionnaire/definition/vers> consulté le 21/03/2022

<sup>37</sup> Catherine M Grisé , op.cit., p13

## **La strophe :**

Est une unité regroupe plusieurs vers structurée avec une disposition déterminée de mètres et de rime , chaque strophe est séparée de la suivante par un blanc , le nombre de vers dont les strophes se composent fait désigner celles – ci sous les noms suivants :

**Le monostique** : 1 vers

**Le distique** : 2 vers

**Le tercet** : 3 vers

**Le dizain** : 10 vers.<sup>38</sup>

## **La rime :**

Est la répétition d'un son vocalique à la fin de vers « *née pour aider à compter les syllabes des anciens ,la rime est devenue le constituant peut – être le plus évident du vers français ,elle se fonde sur le retour d'une homophonie ( identité sonore ) en fin de vers* »<sup>39</sup>, elle est caractérisée par ; un genre ( féminine ou masculine ), une qualité( pauvre ,suffisante et riche ) et une disposition ( plates « AABB », croisées « ABAB »et embrassées « ABBA »).

### **L'allitération :**

C'est la répétition d'un son d'une consone ou d'un groupe de consonnes dans des mots qui se suivent ,dans un vers ,produisant un effet d'harmonie imitative ou suggestive .

### **L'assonance :**

C'est le répétition d'un son vocalique d'une voyelle au sein d'un vers .

## **Le rythme :**

La poésie est toujours accompagné de musique ,grâce à la succession des accents d'intensité qui frappent un mot ou groupe de mots.

Ce qui constitue le rythme dans la langue française ,c'est l'accent ,c'est-à-dire l'élévation et l'arrêt de la voix sur certaines syllabes sonores ,dont

---

<sup>38</sup>[https://elearn.univlemcen.dz/pluginfile.php/123595/mod\\_resource/content/2/Cours%203%20Etude%20de%20textes%20L1-.pdf](https://elearn.univlemcen.dz/pluginfile.php/123595/mod_resource/content/2/Cours%203%20Etude%20de%20textes%20L1-.pdf) consulté le22/03/2002

<sup>39</sup> Jean -Louis ,Joubert ,op.cit., pp 141-142

l'heureuse distribution instinctivement sentie des grands poètes ,quoique non formulée en lois , fait l'harmonie de leurs vers.<sup>40</sup>

Le rythme est caractérisé par les facteurs suivants :

La coupe :

C'est un repos ; une pause dans le vers ,elle se situe après chaque syllabe accentuée et marque a fin d'une mesure ,le vers longs comportent plusieurs coupes : la plus importante placée au milieu est appelée césure .

l'enjambement :

« On dit qu'il ya un enjambement, lorsque le sens demeure suspendu à la fin d'un vers et finit dans une partie du vers suivant ».<sup>41</sup>

**1-6-2 Les figures rhétoriques :** Occupent une place importante dans la poésie , elles possèdent des fonctions très variées dans le but de l'explication et pour le plaisir des lecteurs , et rendent le langage de poète expressif et plus impressionnant , le poème est un texte esthétique unique qui établit des nouveaux rapports entre les mots .

**La comparaison :**

Consiste à rapprocher des personnes ou des objets pour chercher leurs ressemblances ou leurs différences. Exemple : la fille brille comme une étoile .

**La métaphore :**

Suggérer une réalité nouvelle ou de faire surgir une image .La métaphore n'utilise aucun mot de comparaison : le mot comparé est mis en relation immédiate avec le comparant .La métaphore peut même exister en l'absence du comparé ( on dit alors métaphore *in absentia* ).<sup>42</sup>

---

<sup>40</sup> Abbé A Dion ,op.cit., p 46

<sup>41</sup> Ibid., p 63

<sup>42</sup> Oulili Ali et Amorèch Temime , *l'intégration de la poésie comme support pédagogique afin de développer la compétence scripturale chez les apprenants cas des apprenants de première année secondaire* , mémoire de master, université de Oum El Bouaghi , 2020 , p, 34 ,<http://bib.univ-oeb.dz:8080/jspui/bitstream/123456789/11120/1/M%c3%a9moire->

**La métonymie :** Elle remplace un mot par un autre selon un lien logique (cause et effet , ressemblance , etc. ) , exemple : lire un Baudelaire.

**La synecdoque :**

Est une métonymie spécialisée qui consiste à donner un mot un sens plus large ou plus restreint que son sens habituel..., ce n'est pas seulement un rapport de contiguïté ( la métonymie ) ,mais aussi un rapport d'inclusion .On emploie par exemple , la partie pour désigner le tout ; les voiles ( les bateaux) sur la mer.<sup>43</sup>

**La personnification :** Donner des caractéristiques humaines à un objet , exemple : la mort est venue le chercher.

**L'oxymore :** « est une figure d'opposition qui consiste à réunir deux termes de sens contradictoires à l'intérieur d'un même syntagme. ».<sup>44</sup>

**L'hyperbole :** exprime une idée ou un sentiment avec une façon exagérée pour insister sur une idée, exemple : je meurs de faim.

**L'onomatopée, La gradation, L'antiphrase, L'euphémisme, etc.**

**Conclusion :**

En conclusion de ce premier chapitre , nous déduisons que la poésie est un art vaste possédant des caractéristiques spécifiques : sa structure formelle , son rythme , sa richesse linguistique à côté de l'aspect ludique qui résulte de la notion du jeu de mots , le plaisir d'une rencontre avec un poème est créé par le sentiment d'avoir pénétré dans un monde à part plein d'imagerie, de rêverie et de sensibilité créant un rapport étroit et solide avec les lecteurs et pour la comprendre ,il faut tenir compte de ses caractéristiques .

---

[%20L%27int%c3%a9gration%20de%20la%20po%c3%a9sie%20pour%20%20d%c3%a9velopper%20la%20comp%c3%a9tence%20scripturale%20%28IAS%29%20VF.pdf](#)

<sup>43</sup> Catherine M Grisé , op.cit., p 51

<sup>44</sup> *Etudes littéraires*, [ en ligne] , <https://www.etudes-litteraires.com/figures-de-style/oxymore.php> consulté le 28/03/2022

**Chapitre 02 :**  
**Poème et Pédagogie**

## Introduction :

Dans une classe de FLE l'enseignant dispose des outils pédagogiques pour organiser son enseignement d'une part et favoriser l'acquisition du savoir d'autre part.

L'enseignement des langues étrangères en Algérie et plus particulièrement celui de la langue française exige de multiples moyens et méthodes pour transmettre le savoir et l'information aux apprenants ,donc il est indispensable de déterminer les besoins de l'apprenant d'une part ,et d'autre part les moyens qui facilitent cette tâche.<sup>45</sup>

parmi la multiplicité des supports pédagogiques et afin de varier les textes littéraires , l'enseignant opte pour le texte poétique .

La poésie est l'un de ses genres et un document authentique utilisable de manières différentes dans l'enseignement de français langue étrangère ,elle est un matériel de cours qui peut être utilisé comme un objectif ou comme un outil dans le processus d'enseignement de la langue étrangère.<sup>46</sup>

C'est pourquoi ,ce deuxième chapitre qui s'intitule « poème et pédagogie » a pour but de mettre l'accent sur la poésie entant que pratique pédagogique et le poème comme support pédagogique , nous nous pencherons sur les critères de choix des textes poétiques ,nous tâcherons de mettre en évidence les finalités pédagogiques de la poésie et son apport sur les compétences langagières.

---

<sup>45</sup> Boukhdim Khawla et Hedli Ines, *la bande dessinée comme support didactique pour la consolidation de compréhension de l'écrit cas des apprenants de 4<sup>ème</sup> année primaire* , mémoire de master , université de Guelma,2020 , p 02 , <https://dSPACE.univ-guelma.dz/jspui/bitstream/123456789/10916/1/M841.394.pdf>

<sup>46</sup> Ben Morkate Hanane ,*vers un enseignement stratégique en français langue étrangère :l'enseignement du texte poétique comme outil pédagogique à l'appropriation du lexique en vue du développement de la compétence de production écrite* ,mémoire de master ,université de Msila ,2017, p 08 , <http://dSPACE.univ-msila.dz:8080/xmlui/bitstream/handle/123456789/2929/fr05-2017.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

## 2 -1 Les pratiques pédagogiques de la poésie en classe de FLE :

L'enseignant en classe de FLE propose des pistes pédagogiques variées autour de la poésie afin de permettre aux apprenants de vivre des expériences poétiques différentes et de se familiariser avec le fait poétique.

L'exploitation du texte poétique peut se manifester par des activités telles que : la lecture ,la récitation et l'écriture .

**2-1-1 Lire un poème** : la lecture est une activité qui sert à produire des sens ,  
« ... l'action de déchiffrer un texte écrit ,mais au sens large ,lire ,c'est observer un ensemble de signes ,de quelque nature qu'il soit ,pour en connaître le sens ,lire est donc une des activités fondamentales de l'esprit humain . »<sup>47</sup>

Afin d'améliorer cette compétence, la poésie apparaît comme étant une opportunité pour l'enseignant pour se familiariser l'apprenant avec le fait poétique et solliciter le plaisir à lire , « la lecture des poèmes éveille donc la sensibilité poétique dans la mesure où elle encourage le lecteur à saisir la magie des mots ».<sup>48</sup>

La lecture poétique permet à l'apprenant de découvrir un langage propre à la poésie , les différentes registres proposent une autre manière d'aborder la langue en développant sa compétence linguistique .

La lecture d'un texte poétique n'est pas seulement pour lire ou pour apprendre la prononciation ,c'est bien plus que cela ,le texte poétique est destiné à la contemplation ,de la forme du texte ,de la structure de la langue ,du sens dénoté et connoté du texte , il aide mieux l'apprenant à affiner son sens de critique ,il élargit sa pensée que le texte littéraire ,spécialement le texte poétique ,est à privilégier pour apprendre à l'élève à explorer l'usage que l'on peut faire de la langue hors des situations courantes.<sup>49</sup>

---

<sup>47</sup>M.P Shmit et A.Viala , 1982, ( *savoir lire* ) *précis de lecture*, Bordeaux, p12

<sup>48</sup> Farid Ahnani , *poésie et apprentissage du FLE dans l'enseignement secondaire algérien enjeux et perspectives didactiques* ,thèse de doctorat , université de Ouargla,2018, p 71

<sup>49</sup> Mihoubi Aya et Derardja Ichrak , *enseignement /apprentissage du texte poétique :pour un développement de la compétence interculturelle réflexion sur la poésie de résistance ,étude de cas du manuel 2 AS et 3AS*, mémoire de master, université de Bordj Bou –Arreridj , 2019, p22 , <https://dspace.univ-bba.dz/bitstream/handle/123456789/2048/Enseignementapprentissage%20du%20texte%20po%C3%A9tique.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Lire la poésie est une tâche complexe nécessite un engouement de la part de l'apprenant pour comprendre la polysémie des mots .

Lire ,ce n'est pas comprendre le sens du texte ,ni même les sens du texte ( sens principal et sens corollaires ) ,le poème n'a pas un seul sens ,il est polysémique ,on ne peut pas comprendre le sens du poème mais les évoquer ensemble “ celui qui fait le sens d'un poème ,ce n'est pas le poète mais le lecteur “ ( François Ponge ) ce qui est le plus important dans le poème ce n'est pas la compréhension mais la résonance.<sup>50</sup>

C'est à cause de cette polysémie que chaque apprenant lit et comprend le texte à sa manière et l'interprète à sa manière, « *la compréhension d'un poème demande une élaboration subtile d'inférences dont l'interprétation ,qui prend appui à la foi sur le texte ,l'univers de l'auteur et les connotations culturelles et personnelles des lecteurs* ». <sup>51</sup>

L'enseignement de la lecture développe chez les apprenants la faculté de discuter et de partager leurs avis en insistant sur les différentes habilités de la compétence communicative , favoriser le travail en groupe et amener les élèves à s'auto-corriger et à se Co- corriger, de ce fait l'enseignant doit créer un climat favorable de telle sorte que l'élève soit capable de s'exprimer sans avoir peur de commettre des erreurs, il vaut mieux qu'il adopte une stratégie efficace pour les inciter à interagir ,donc l'efficacité de la lecture dépend de l'enseignant et de la méthode que ce dernier emploie .

L'enseignant peut donner une occasion aux élèves de lire différents poèmes ,par le biais par exemple d'échange de poèmes ,créer des clubs de lectures et proposer des lectures qui visent à faire en sorte que l'élève participe , active dans la construction du sens en interaction avec l'énonciateur ,comme il peut créer des confrontations autour des poèmes ,pour amener les élèves en difficultés à participer dans les échanges.<sup>52</sup>

---

<sup>50</sup> Jean – pierre Siméon , 2009, *de la recitation de la poésie* , p 04 ,[en ligne,] [https://ien-arbresle.circo.ac-lyon.fr/spip/IMG/doc/C.R\\_Conf\\_J.P\\_Simeon.doc](https://ien-arbresle.circo.ac-lyon.fr/spip/IMG/doc/C.R_Conf_J.P_Simeon.doc) consulté le 22/03/2022

<sup>51</sup> Sellami Yamina,*l'exploitation de la poésie dans les activités de l'écriture créative pour un développement des compétences de production* , mémoire de master , université de Biskra,2012, p33 , <http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/5141/1/sf143.pdf>

<sup>52</sup> Rosa Aouli , *l'apport de la poésie dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension de l'écrit en classe de FLE,cas des élèves :4 ème Année moyen ,école :Hibaoui moulay Abd Errahmane ,Adrar*, mémoire de master , université de Adrar , 2017 ,pp 27-28 , <https://dSPACE.univ-adrar.edu.dz/jspui/bitstream/123456789/3369/1/a%20imprimer%20.pdf>

## 2-1-2 Dire un poème :

La récitation peut être un moyen pour « *développer le savoir d'écoute et sensibiliser l'oreille à la forme poétique, sur le plan individuel, la lecture orale permet la gestion de sa prosodie, la maîtrise de son souffle et sa respiration afin de pouvoir articuler aisément.* »<sup>53</sup>

Dire la poésie permet de découvrir un autre univers aussi linguistique que culturelle

La récitation était aussi un exercice mnémotechnique très pratiqué, fondé sur la constatation que la répétition peut imprimer un terme dans la mémoire. Cet exercice n'avait pas que des avantages pour le vocabulaire : il cumulait aussi ceux d'un exercice de diction et une certaine acquisition culturelle.<sup>54</sup>

La lecture oralisée des poèmes développe chez l'apprenant la maîtrise de son souffle et sa respiration afin de pouvoir articuler aisément et sensibilise l'oreille à la forme poétique.

Elle permet de faire apprendre aux élèves la plupart des phénomènes prosodiques de la poésie qui sont à leur niveau (rythme, intonation, accentuation) dans le but de développer chez eux une compétence articulatoire (...) et renforcer à cet effet l'acquisition de la langue avec une sensibilisation de l'élève à la fonction poétique du langage.<sup>55</sup>

La poésie avec ses particularités, son rythme, sa mélodie, la répétition au niveau vers favorise et facilite la mémorisation.

(...) l'entraîner aussi à mémoriser par l'audition et par la lecture des morceaux en vers et en prose dans le but l'habituer à dire dans une intonation de communication, les textes retenus auparavant afin de lui apprendre à reconnaître la forme syntaxique « non linéaire » des passages en vers.<sup>56</sup>

---

<sup>53</sup> Ibid., p 27

<sup>54</sup> Cuq, J.P et Gruca, 2005, *cours de la didactique de français langue étrangère et seconde*, presse Universitaire de Grenoble, p 406

<sup>55</sup> Ounas Fouad, *L'importance de la récitation en classe de 3<sup>ème</sup> AP*, mémoire de master, université de Béjaïa, 2014, p 10, <http://www.univ-bejaia.dz/xmlui/bitstream/handle/123456789/15274/L%27importance%20da%20la%20r%C3%A9citation%20en%20classe%20de%203%C3%A8me%20AP.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

<sup>56</sup> Ibid., p11

### 2-1-3 Ecrire un poème :

L'écriture d'un poème développe la compétence scripturale et la sensibilité poétique de plus

Ouvrir l'esprit des enfants et des adolescents à cette autre langue qui est dans la langue ,jouer avec le matériel sonore ,la polysémie des mots ,les images ...participe à l'éveil de la sensibilité poétique dans la mesure où l'auteur puise au fond de lui et emploie un langage spécifique qu'il n'utilise pas ,ou très rarement dans les situations de communication ordinaires.<sup>57</sup>

Pour améliorer la tâche de l'écriture poétique , l'enseignant exploite des jeux d'écriture poétique dans une classe de FLE avec ses élèves pour stimuler la créativité en privilégiant une démarche ludique

Les jeux d'écriture poétiques sont des activités qui procure un apprentissage bénéfique à l'apprenant et permettent de nombreux apprentissage , l'écriture par le jeu poétique entraîne la découverte d'un autre langage (...) ,c'est un langage ludique qui donne le plaisir de manier les mots ,de jouer avec leurs formes.<sup>58</sup>

Les jeux d'écriture poétique visent également à stimuler voire débloquent l'imagination ,ils ont donc des vertus de libération du langage et devraient lever progressivement les blocages ,par ailleurs ,ils permettent à l'enfant d'expérimenter son pouvoir créateur sur la langue ,de nouer avec elle une relation de jeu , l'écriture poétique est libératrice :grâce à elle ,les enfants expriment leurs secrets.<sup>59</sup>

L'écriture poétique offre à l'apprenant une liberté d'expression qui lui incite à produire des textes poétiques plus au moins originaux .

(...) Les élèves en difficulté trouvent ,par le biais de ces jeux ,un excellent moyen de s'exprimer puisque les règles , les normes de l'écriture sont bousculées ,voire annulées ,de plus comme dans toute action créatrice ,on voit souvent une participation forte de ses élèves ,ces jeux ont donc un effet positif sur l'enfant.<sup>60</sup>

Les jeux d'écritures poétiques avec son aspect ludique est considérée comme une activité inépuisable dans l'enseignement du FLE pour éveiller le gout d'écriture

---

<sup>57</sup> Farid Ahnani, op.cit., p77

<sup>58</sup> Emilie Brun , 2006, *comment faire accéder les élèves au plaisir d'écrire par la pratique des jeux d'écriture ?*, p10,[en ligne], [http://www2.espe.u-bourgogne.fr/doc/memoire/mem2006/06\\_0400830K.pdf](http://www2.espe.u-bourgogne.fr/doc/memoire/mem2006/06_0400830K.pdf) ,consulté le 23/03/2022

<sup>59</sup> idem

<sup>60</sup> idem

chez les apprenants, « *l'enseignement de la poésie à l'école ,inévitablement ,devrait intégrer la dimension ludique ,il faut rendre la poésie accessible et en faire une sorte de jeu pour réveiller le gout d'écrire* ». <sup>61</sup>

La production poétique est moyen efficace d'apprentissage , elle développe la compétence scripturale en jouant avec la langue et brise les difficultés qui empêchent l'apprenant lors de la rédaction

Le moment le plus riche et le plus prometteur dans l'apprentissage de la poésie est certainement la phase de production poétique, elle permet aux adolescents de lever les blocages et les censures, d'accéder à leur propre imagination et de libérer l'écriture par le jeu. <sup>62</sup>

### **Exemples des jeux d'écriture poétiques :**

**Le calligramme**, écrire un poème en forme de dessin ...

L'enseignant peut proposer des courts textes poétiques à l'apprenant qui choisit un parmi eux et l'écrit sous forme de calligramme. Exemple, parmi les courts textes poétiques ci –dessous ,choisis –en un et écris –le sous forme de calligramme. <sup>63</sup>

Les moustaches du chat  
Perlent de rosée  
Ce petit malin  
Est allé boire dans le jardin

La neige tombe  
En flocons serrés.  
Le ciel devient  
Gris souris ,  
La terre se couvre  
D'un duvet glacé .

<sup>61</sup> Julie Ayotte, 2007, *réconcilier les élèves avec la poésie ,Québec français*, p54,[ en ligne], <https://www.erudit.org/fr/revues/qf/2007-n147-qf1176972/45586ac/> consulté le 25/03/2022

<sup>62</sup> op.cit., p55

<sup>63</sup> *Jouer avec l'espace de la page reconnaître une poésie* , p05,[ en ligne] ,[https://www.librairie-interactive.com/IMG/pdf/atelier\\_poesies\\_corrections.pdf](https://www.librairie-interactive.com/IMG/pdf/atelier_poesies_corrections.pdf) ,consulté le 27/03/2022

**L' acrostiche** : est un poème où la première lettre de chaque vers correspond à un mot quand on le lit à la verticale.

L'élève peut prendre des lettres de son prénom et crée un acrostiche avec des adjectifs qui le caractérisent.<sup>64</sup>

**La charade** : est un jeu qui permet de découvrir des mots de plusieurs syllabes ,chaque syllabe correspond elle – même à un mot .

Exemple :

Mon premier est ce que l'on fait quand on marche

Mon second est un rongeur mal aimé

Mon troisième fait pousser les fleurs

Mon tout est utile les journées pluvieuses

Réponse : PAS/ RAT/PLUIE( parapluie).<sup>65</sup>

### **Poésie en puzzle :**

« Choisir un poème répétitif ou à forme fixe ( rythme et rimes ) , afficher le poème indiqué en laissant apparaitre que quelques vers indicateurs de la structure du poème ,compléter le poème tronqué à partir des vers manquants que vous créez »<sup>66</sup>.

### **Atelier d'écriture :**

Au cœur de cet atelier qui ouvre l'occasion vers l'écrit , les apprenants s'écoutent et se comprennent ,se reconnaissent et reconnaissent l'autre ,s'acceptent et acceptent l'autre ,plus encore ,ils font de chacun un tout :chacun représente une culture ,un vécu personnel et avec l'échange on forme un tout où chacun se reconnaît et se retrouve.<sup>67</sup>

---

<sup>64</sup> Atelier d'écriture poétique n 01, p 01 ,[en ligne]

<http://ekldata.com/Qe3MR2Cj5fhwxOmKuK1ImDgwE4.pdf> consulté le 27/03/2022

<sup>65</sup> *la poésie ,du jeu ,des sons et des images* , ministère de l'éducation et du développement de la petite enfance de l'Ile –du – prince –Édouard ,version juin 2006 , p5 ,[ en ligne ],

[http://www.gov.pe.ca/photos/original/eecd\\_poesieimag.pdf](http://www.gov.pe.ca/photos/original/eecd_poesieimag.pdf) , consulté le 27/03/2022

<sup>66</sup> *Petits jeux poétiques à consommer sans modération* , 15/02/2018 , [en ligne], <http://biblio-jeunesse.over-blog.com/2018/02/petits-jeux-poetiques-a-consommer-sans-moderation.html> consulté le 29/03/2022

<sup>67</sup> Sahli Kaïm Nora , *les ateliers d' écriture : le passage de l'écrit collectif à l'écrit individuel* ,thèse de doctorat , Ecole Deoctorale Algéro-Française de Français pole Est Batna ,2018, p29 , <http://eprints.univ-batna2.dz/1835/1/THESE%20DEFINITIVE.pdf>

## 2-2 Le poème comme support pédagogique en classe du FLE :

Le support pédagogique relève d'éléments destinés à des fins pédagogiques servant à la transmission des informations et à l'acquisition des savoirs dans le cadre d'un apprentissage au sein d'un établissement, il s'agit d'une ressource qui permet de transformer les données en connaissances, comme son nom l'indique, il « supporte » l'enseignant en le soutenant dans son raisonnement, dans sa démarche et ses explications.<sup>68</sup>

Le texte poétique est un outil pédagogique différent par sa particularité occupe une place prédominante dans l'enseignement apprentissage du FLE.

Le poème est présent comme un support pédagogique dans l'enseignement apprentissage du FLE, il possède des caractéristiques différentes des autres supports pédagogiques au niveau linguistique et à côté de l'aspect ludique qui sont considérés comme opportunités pour les enseignants qui permettent un engagement actif des apprenants dans le processus d'apprentissage, il joue un rôle primordial dans la formation des élèves en FLE par ses spécificités.<sup>69</sup>

La poésie est support pédagogique attirant par ses particularités, elle assure un engagement positif dans le processus d'apprentissage vue sa richesse linguistique et sa forme esthétique, « *en profitant de ses caractéristiques formelles, rimes, versification, sonorités ... Et celles du contenu, stylistiques de langue : métaphores, comparaison ... La poésie attire l'attention de l'apprenant et elle le fait entraîner de plus dans le bain de la langue cible* »<sup>70</sup>.

Il permet à l'enseignant de travailler les quatre habiletés suivantes : parler, lire, écrire et comprendre ce qui rend le processus d'apprentissage bénéfique et positif.

« *L'exploitation du texte poétique en classe est importante car elle contribue d'une part, dans l'amélioration des compétences linguistiques, esthétique et culturelles des*

---

<sup>68</sup> Betül Ertek, *Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement du français langue étrangère*, Université de Marmara, Turquie, Synergies Turquie n°13 – 2020, p51, [en ligne], (<https://gerflint.fr/Base/Turquie13/ertek.pdf> consulté le 27/03/2022

<sup>69</sup> Ben Morkate Hanane, op.cit., p 38

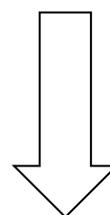
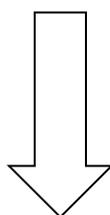
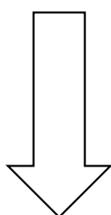
<sup>70</sup> Satour Khaoula, *le texte poétique au service de l'enseignement apprentissage du vocabulaire cas des élèves de 5<sup>ème</sup> année primaire*, mémoire de master, université de Oum El Bouaghi, , 2016, p 33

*apprenants et d'autre part ce support a un grand rôle dans la motivation des apprenants »<sup>71</sup> .*

### **2-3 Comment choisir un poème :**

*« La sélection des poèmes à étudier en classe du FLE est une tache complexe ne fait pas au hasard, elle se fait selon des critères ».<sup>72</sup>*

Comment choisir un poème ?



Selon les goûts et les sentiments des apprenants	Selon leurs bagage lexical et leur capacité de la langue	Selon le thème que l'enseignant souhaite aborder en classe
--	--	--

Ces critères permettent de mieux préparer la séance et d'instaurer une démarche réfléchie et un contenu cohérent ,une réflexion sur le choix du /des support(s) pédagogiques (s) aidera /ont à améliorer ,à rendre plus efficace la transmission du savoir sur un plan pédagogique ,il est surtout choisi en fonction des compétences que l'enseignant souhaite travailler et développer avec pour objectif de focaliser l'attention des apprenants et d'animer l'interactivité dans la classe.<sup>73</sup>

<sup>71</sup> Bici Nesrine , Boumella Khadidja et Boussekra Wafaa, *la poémaïeutique comme didactique empirique en classe de FLE :de la pratique du lire à l'appropriation du écrire ,cas des étudiants de la 3 ème année LMD de l'université d'EL-Oued* , mémoire de master , université d'El Oued, 2020 ,p 24 , <http://dspace.univ-eloued.dz/xmlui/bitstream/handle/123456789/7888/BICI.BOUM.BOUS.version%20finale..pdf?sequence=1&isAllowed=y>

<sup>72</sup> Farid Ahnani, op.cit., p 148

<sup>73</sup> Betül Ertek , *Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement du français langue étrangère* , Université de Marmara, Turquie , Synergies Turquie n°<sup>13</sup> - 2020 p. 52 ,[en ligne] , <https://gerflint.fr/Base/Turquie13/ertek.pdf> consulté le 29/03/2022

## **2-4 Les finalités pédagogiques de la poésie :**

### **2-4-1 Acte ludique :**

L'usage de la poésie en classe du FLE est considéré comme un acte pédagogique ludique à travers le jeu de mots ,les sonorités et la prosodie , créant une situation d'apprentissage dans laquelle l'enseignant sort des cours classiques afin de motiver ses élèves et de rendre le cours plus attrayant .

La poésie est un jeu qui mobilise non seulement l'esprit ,mais aussi la sensibilité et le corps ,pour certains linguistes ,le langage lui –même dériverait d'une activité ludique archaïque ;l'homme produit le langage en jouant avec les organes de la respiration et de la nutrition ,et en les transformant en appareil phonatoire.<sup>74</sup>

Les jeux poétiques touchent des activités de syntaxe ,de lexique et de phonétique, ce qui rend l'apprenant capable d'associer les mots ,puis les vers en arrivant enfin à écrire des petits poèmes, les jeux poétiques de ce fait

(...) fournissent l'occasion de construire et d'utiliser les phrases alors que l'attention est prise par l'effort du jeu ,ils sont de cette manière ,un moyen très efficace d'apprentissage indirect et ne devraient donc pas être rejetés sous prétexte de temps perdu (...) , le jeu est effectivement un vrai travail ,il tient une place capitale dans le processus d'acquisition d'une langue.<sup>75</sup>

Les jeux poétiques permet d'encourager les interactions verbales et briser les difficultés qui empêchent l'apprenant à prendre la parole, se familiariser avec la prononciation et la rythmicité des vers.

Certaines comptines traditionnelles favorisent l'acquisition du rythme et des sons grâce à la répétition des sonorités ,comme par exemple ,celles de :Frère Jacques ,Au clair de la lune ,Cher Elise ,Alouette et la liste reste ouverte ,encore mieux ,si ces chansonnettes et ces comptines seront mimées pour stimuler l'intérêt et capter excellemment l'attention des apprenants et ainsi

---

<sup>74</sup> Farid Ahnani ,op.cit., p139

<sup>75</sup> Halliwell ,Suzanne , *enseigner l'anglais à l'école primaire* ,Longman ,paris ,1995,p 6

les inciter à lire dans les lèvres de celui qui mime ( l'enseignant ) (...) cela va plaire aux enfants et les active d'une manière impeccable.<sup>76</sup>

Le caractère ludique de poème créant un atmosphère favorable tout en éprouvant le plaisir d'apprendre, « *l'aspect ludique de la poésie c'est la raison pour la quelle est considérée comme une source inépuisable pour l'enseignant afin de l'apprenant pourra se divertir ,s'amuser et sera plus motivé pour se perfectionner dans son apprentissage* ». <sup>77</sup>

#### **2-4-2 Culture :**

A travers le texte poétique en classe du FLE, l'enseignant vise à développer chez l'apprenant plusieurs compétences parmi lesquelles une compétence culturelle

La poésie, non seulement accroit et développe la compétence linguistique ,de communication ,de lecture ,de compréhension au contact d'œuvres littéraires ,mais sensibilise l'apprenant à un échange de cultures ,car à tout moment ,il a l'occasion de faire une comparaison entre les images poétiques et les figures de style de cette littérature cible et celles de la sienne.<sup>78</sup>

La poésie aide les apprenants à découvrir une culture nouvelle ,avec des modes de vivres nouveaux et des façons de penser différents ,afin d'accepter l'autrui et mieux comprendre l'autre, « *la poésie permet également de sensibiliser l'apprenant à une autre culture que la sienne ,lire un poème en classe de FLE ,c'est réaliser plus qu'une approche linguistique ,c'est aussi découvrir une certaine culture ,un courant poétique ,un écrivain ,une époque* ». <sup>79</sup>

Interculturel dans La poésie vise offre à l'apprenant l'occasion à construire un patrimoine culturel étranger ,concevoir une image sur la culture de l'autre :

---

<sup>76</sup> Hamaizi Belgacem ,*le ludique dans l'enseignement apprentissage du FLE au primaire : réalités ,enjeux et pistes didactique* , mémoire de magister, université de Setif 2, 2017, p67 , <http://dSPACE.univ-setif2.dz/xmlui/bitstream/handle/123456789/766/hamaizi.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

<sup>77</sup> Benadla Afaf , *la comptine :une activité ludique au service de l'apprentissage du vocabulaire du FLE cas de classe de 4 ème AP*, mémoire de master, université de Tlemcen, 2019 , pp 9-10 , <http://dSPACE.univ-tlemcen.dz/bitstream/112/14647/2/chaibtaieb-fatimazohra.pdf>

<sup>78</sup> J.P.Siméon ,2002, *poésie et pédagogie* ,conférence à L'IUFM .Charleville Mézières ,paris, [en ligne] , [https://www.stephanebataillon.com/wp-content/uploads/2011/01/PJ685\\_ConfPoesi\\_pedagogieJPS.pdf](https://www.stephanebataillon.com/wp-content/uploads/2011/01/PJ685_ConfPoesi_pedagogieJPS.pdf) consulté le 30/03/2022

<sup>79</sup> Mihoubi Aya et Derardja Ichrak , op.cit., p 23

(...) , la poésie est l'outil ,ainsi que le remarque George Mounin , par lequel les cultures se disent ,se maintiennent ,se transmettent ,il me semble indispensable ,lorsqu'on se livre à l'école des activités de poésie ,de ne pas oublier que ce discours s'enracine dans les couches très profondes de l'histoire humaine.<sup>80</sup>

### 2-4-3 La mémorisation :

« *Mémoriser n'est pas seulement enregistrer des informations ,c'est assimiler des connaissances pour les mobiliser et les réutiliser.* »<sup>81</sup>

Le processus de la mémorisation<sup>82</sup> se fait en trois étapes :l'encodage<sup>83</sup> ,le stockage<sup>84</sup> et la récupération<sup>85</sup>.

Le travail de mémorisation autour de la poésie peut se faire à travers : la récitation où la lecture à haute voix ,elle influence le processus d'apprentissage et favorise la construction d'un bagage linguistique.

En somme ,du point de vue littéraire, la relecture d'un poème se présente comme une action significative ,et du point de vue neuroscientifique ,une lecture répétitive favoriserait l'inscription des matériaux linguistique dans la mémoire ,nous pouvons aussi évoquer une certaine forme de plaisir qui peut être ressenti ,dû à la reconnaissance du matériau langagier en mémoire.<sup>86</sup>

Ses éléments extralinguistiques comme : la musicalité , le rythme, le refrain favorisent l'attention et la motivation des apprenants ce qui facilite la conservation de l'information dans la mémoire « *la poésie comme création ,qui se prête souvent à la mémorisation ( grâce notamment aux divers parallélismes ,dont les rimes et effets de rythme* »<sup>87</sup>

---

<sup>80</sup> Farid Ahnani ,op.cit., p44

<sup>81</sup> GhâisaMestour, *le rôle de la mémoire dans l'apprentissage en langue étrangère cas des apprenants de FLE du C.E.I.L de Biskra* ,mémoire de master ,université de Biskra, 2019 p 42 , [http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/15045/1/MESTOUR\\_GHAISSA.pdf](http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/15045/1/MESTOUR_GHAISSA.pdf)

<sup>82</sup> Ibid., p 40 ( voir annexe 11 )

<sup>83</sup> Idem., l'encodage, donne du sens à l'information et la transforme en souvenir.

<sup>84</sup> Idem., le stockage, permet la conservation de l'information

<sup>85</sup> Idem., la récupération consiste à aller chercher l'information pour la réutiliser.

<sup>86</sup> Margot Kuligowska Esnault ,*poésie et enseignement –apprentissage des langues* ,thèse de doctorat , université de Nantes, 2019 ,p, 87

<sup>87</sup> Ibid., p 100

## 2-5 Intérêt didactique de l'enseignement du poème sur les compétences langagières :

Le texte poétique est un meilleur dispositif pour la mise en place d'un processus d'apprentissage et l'amélioration de savoirs en l'occurrence les compétences langagières, « *étudier la poésie en classe de FLE permet de développer les quatre aptitudes langagières qui sont l'objectif primordial de l'enseignement d'une langue quelque soit elle* »<sup>88</sup>

**2-5-1 Poème et expression de l'oral** : Travailler l'orale en classe est une tâche nécessaire pour les apprenants du FLE,

Pour Jean Michel et al ( cité par Radia Azzan –Hannachi (2005) : l'expression orale ,rebaptisée production orale (...), est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir ,qui consiste à s'exprimer dans des situations les plus diverses ,en français (...), l'objectif se résume en la production d'énoncés à l'oral dans toute situation communicative.<sup>89</sup>

Le poème offre l'occasion à l'apprenant de pratiquer l'oral dans la mesure où il permet de travailler l'intonation et améliorer l'articulation des sons.

Les enseignants exploite Le poème dans séance de l'expression orale pour exercer l'oral d'une manière motivante et dynamique ,il sollicite les interactions verbale qui améliore la compétence communicative chez les apprenants, un exercice d'articulation corrige la prononciation des sons dans la représentation et mettre l'apprenant dans un contexte favorable pour le motiver à prendre la parole avec spontanéité.<sup>90</sup>

---

<sup>88</sup> Sellami Yamina ,op.cit., p 38

<sup>89</sup> Mebarki Madjida, *l'enseignement de l'oral entre instructions officielles et pratiques enseignantes (cas des apprenants de 2<sup>ème</sup> année moyenne* , mémoire de majister, université de Constantine 1, 2014, pp 36-37 , <https://docplayer.fr/63794034-L-enseignement-de-l-oral-entre-instructions-officielles-et-pratiques-enseignantes.html>

<sup>90</sup> Lina Taha, *Poésie et FLE une expérience mise en œuvre en contexte universitaire syrien, étude appliquée aux apprenants de l'ISL*, Damascus University Journal Vol 34, No2, 2018, en ligne <http://journal.damascusuniversity.edu.sy/index.php/humj/article/download/435/370/1586> ,p 61 le 04/04/2022

### 2-5-2 Poème et compréhension de l'oral :

Selon Ducrot (2005) « *La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement* ». <sup>91</sup>

Aborder la poésie comme support dans la compréhension oral offre à l'apprenant une stratégie d'écoute le rendant autonome à saisir le sens d'un document oral , « *apprendre une langue nouvelle ,c'est apprendre à parler dans une langue différente de la sienne mais c'est également apprendre à écouter et à comprendre dans cette nouvelle langue* » <sup>92</sup>, découvrir la beauté du langage poétique , la connotation dans les structures syntaxiques , des accents différents et les effets de la mélodie sur le message linguistique.

L'apprenant prend plaisir à écouter des poèmes ,découvre des mot inconnus et étrangères ,l'enfant apprécie les sonorités et le rythme du poème et le ton de la lecture accentuées et rimés ,cela sensibilise l'oriel et fait aimer la poésie juste en écoutant sa propre production ,celle des autres ou celle de l'enseignant. <sup>93</sup>

### 2-5-3 Poème et compréhension de l'écrit :

L'utilisation de poème comme support écrit dans l'enseignement de la compréhension de l'écrit est une méthode attrayante dont l' objectif n'est pas la compréhension immédiate du texte mais l'apprentissage progressif des stratégies de lecture, susciter chez l' apprenant le plaisir à lire dans le déchiffrement d'un langage esthétique , déclenche la sensibilité poétique vers la magie de mots, « *par la lecture de la poésie ,l'enfant apprend à traiter une autre structure différente que celle de la prose ,et il sera capable de mobiliser son monde d'imagination et de sensation ,puis ;l'identifier par rapport au monde dans lequel il vit* » <sup>94</sup> , La lecture des poème exige un effort de la part de l'apprenant pour comprendre le sens du texte , le poète utilise un langage ambigu et polysémique donc chaque élève l'interprète à sa manière ce qui permet d' enrichir son répertoire lexical et découvrir un nouveau mode d'expression qui dévoile son imagination , ce qui stimule sa créativité et le pousse à l'écriture , l'enseignant

---

<sup>91</sup> Bensemicha Chahira, *la compréhension de l'oral au collège* , mémoire de magister, Ecole Doctorale de Français Pole Ouest Antenne d'Oran, ,2012,p37 , <https://theses.univ-oran1.dz/document/TH4075.pdf>

<sup>92</sup> Stiet Zakia,Faci Nacera ,*le rôle de la théâtralisation dans la compréhension orale et l'expression écrite chez les apprenants du lycée Aoudiai ,Mohamed ,d'Ait Aissa Mimoun ,Tizi – Ouzou* , mémoire de master, université de Tizi –Ouzou , 2016, p 13  
<https://www.ummo.dz/dspace/bitstream/handle/ummo/11246/Mas.%20Fr.%202016.pdf?sequence=1&isAlloWed=y>

<sup>93</sup> Ait Brahim Lamia, Ketouche Iyad,*l'enseignement du FLE par les genres en classe de 2 ème AS : le cas de la poésie*, mémoire de master, université de Béjaïa, 2016 ,p18

<sup>94</sup> Satour Khaouma, op.cit., p23

exploite la richesse lexicale pour que les apprenants puissent ensuite les réinvestir dans la production écrite

« Toute lecture qui s'inscrit dans la profondeur de l'imaginaire et qui n'est pas réveil créateur de ce dernier ,n'est pas une très bonne lecture ,il ne s'agit pas de transformer tout lecteur en écrivain ,mais de lui en donner le désir ». <sup>95</sup>

#### **2-5-4 Poème et production écrite**

Ecrire dans une langue étrangère ,c'est exprimer une pensée en respectant un code particulier ,celui de l'écrit et celui d'une langue qui obéit à des règles linguistiques ,discursives et socioculturelles ,comme le définissent I.Gruca et J.P.Cuq ; écrire ,c'est donc produire une communication au moyen d'un texte et c'est aussi un texte dans une langue étrangère. <sup>96</sup>

La rédaction des poèmes est une activité incontournable au développement de la compétence scripturale , l'apprenant se met dans un mode particulier d' imagerie et de créativité.

L'écriture poétique développe la liberté d'expression où l'apprenant partage ses sentiments ,ses idées pour les communiquer à autrui.

avec la poésie l'élève verrait s'ouvrir des espaces de libertés que l'expression narrative ou le discours argumentatif subordonneraient à l'apprentissage raisonné de la langue ,par contre l'utilisation de l'espace de la page ,les libertés qu'elle prend à l'égard de la forme et du sens ,la poésie serait un mode d'expression qui se situeraient à la fois en deçà et au –delà du langage commun ,c'est une parole orienté ,en particulier à ceux qui rencontrent les plus grandes difficultés à métriser la langue (...) , le non respect des codes linguistiques ne serait plus la marque d'une incompétence ,mais un signe de créativité. <sup>97</sup>

#### **Conclusion :**

A la fin de ce chapitre ,nous pouvons dire le texte poétique est un véritable moyen à explorer dans l'enseignement du FLE, offrant aux apprenants l'envie d'apprendre et suscite la motivation tout en donnant un rendement positif dans l'enseignement apprentissage du FLE, ce support pédagogique de caractère ludique s'avère être fiable offrant la possibilité aux apprenants de vivre la magie et la beauté de la langue française en développant des compétences langagières et culturelles .

---

<sup>95</sup> Farid Ahnani , op.cit., p69

<sup>96</sup> Zahra Keddar , l'évaluation de l'expression écrite en classe de FLE cas de la 2<sup>ème</sup> année secondaire au lycée d'Ali Mellah , mémoire de master, université de Ouagla, 2020, p,18 , <https://dspace.univ-ouargla.dz/jspui/bitstream/123456789/25761/1/Zahra%20Keddar.pdf>

<sup>97</sup> [http://www.univ-oran2.dz/images/these\\_memoires/FLE/Doctorat/TDLE-5/Doctorat%202015-.docx](http://www.univ-oran2.dz/images/these_memoires/FLE/Doctorat/TDLE-5/Doctorat%202015-.docx) ,p 72, le 14/04/2022

**Chapitre 03 :**  
**Partie Pratique**

## **Introduction :**

Après avoir achevé la partie théorique de notre travail de recherche , dans le but de confirmer ou d'infirmer les hypothèses préalablement citée dans la première partie et de répondre à notre problématique , nous avons opté pour une méthode analytique et descriptive en vue d'analyser les résultats obtenus à travers notre enquête .

Dans ce chapitre ,nous présentons en premier lieu notre outil d'investigation ,le lieu d'enquête , l'échantillonnage et le protocole de l'enquête .

En second lieu nous exposons les résultats collectés et leurs analyses.

### **3.1-Description du protocole de l'enquête :**

Pour atteindre nos objectifs , Nous avons mené une enquête auprès des apprenants de 3 AS , qui consiste à adresser un questionnaire à 22 enseignants de FLE en vue d'avoir des réponses précises et déterminées, la collecte des données s'est étalée du 08 au 19 mai , Notre démarche a pour objectif de découvrir la place du poème en tant qu' outil pédagogique dans l'enseignement du FLE, ainsi que de mettre en évidence ses finalités didactiques et pédagogiques lors de l'apprentissage .

### **3.2-Les participants et le lieu de l'enquête :**

Nous avons ciblé dans cette enquête les enseignants du cycle secondaire qui appartiennent à des lycées différents se situant dans la wilaya de Saïda ( lycée Touhami Mustapha ,lycée Bouanani Djilali ) , et d'autres qui sont hors de la willaya, dans la commune de Ouled Brahim ( lycée Bachir Ibrahim , lycée Belabes Abd Salam ) .

### **3.3- Choix du public :**

Nous avons choisi les enseignants du cycle secondaire parce que le poème est présent comme support pédagogique dans le programme de cycle secondaire afin que nous puissions récolter des données réelles pour la fiabilité de notre recherche .

### **3.4-Le questionnaire :**

Afin de réaliser notre enquête ,nous avons choisi de procéder par un questionnaire ( voir annexe 12 ) ce dernier étant considéré comme l'un des outils méthodologiques qui permet de recueillir des informations à partir des réponses sur un ensemble de questions .

### **3.5- Choix du questionnaire :**

Nous justifions le choix de cet outil d'investigation par le point de vue de Maurice Angers ( 2015 :183) , qui l'a cité en trois points :

Il est la meilleure technique pour réaliser une étude objective .

Il offre la possibilité de réaliser l'objectif de représenter l'ensemble des répondants .

Il permet de collecter plusieurs réponses et informations dans un temps limité.<sup>98</sup>

Le questionnaire est composé de 13 questions de nature variable ( fermés ,ouvertes et questions à choix multiples ) .

La première partie est réservée aux renseignements des enseignants et la deuxième partie vise les points de vue des enseignants sur l'exploitation du poème comme support favorisant l'acquisition du FLE.

### **3.6-Analyse des réponses obtenus du questionnaire destiné aux enseignants :**

#### **Profil des enseignants sondés :**

---

<sup>98</sup>BICI Nesrine , BOUMELLA Khadidja , BOUSSEKRA Wafa *le poémaïeutique comme didactique empirique en classe de FLE :de la pratique du lire à l'appropriation du écrire (cas des étudiants de la 3 ème année LMD de l'université d'El –Oued* , mémoire de master 2020 , p, 45 <http://dspace.univ-eloued.dz/xmlui/bitstream/handle/123456789/7888/BICI.BOUM.BOUS.version%20finale..pdf?sequence=1&isAllowed=y>

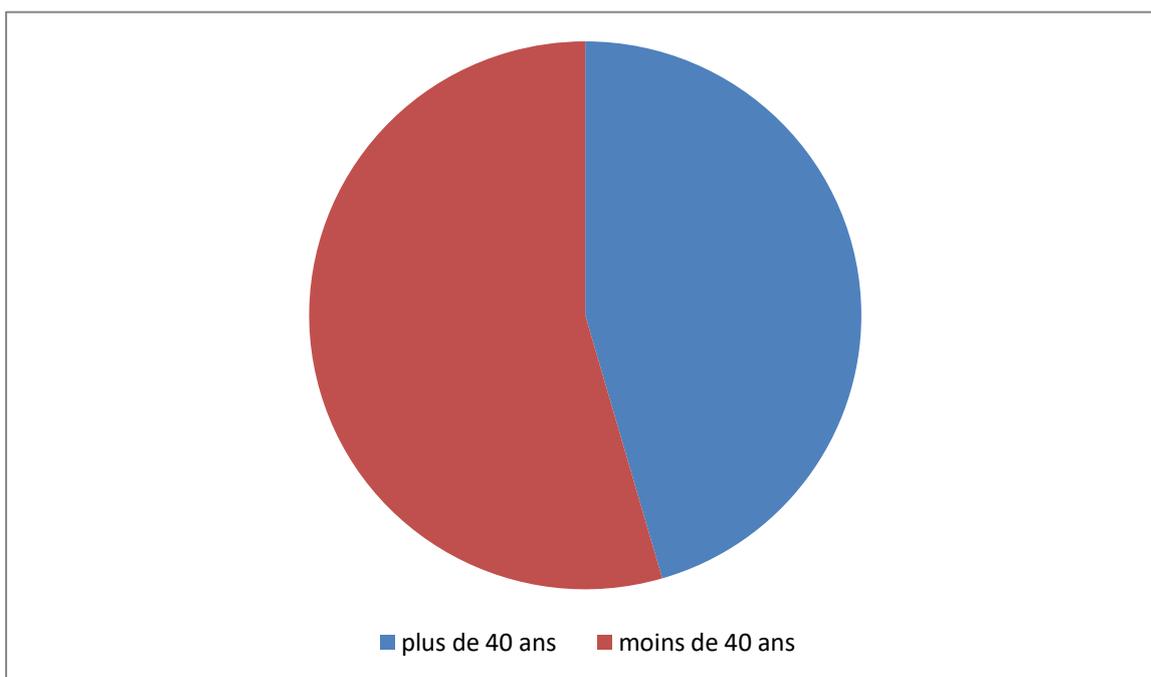
Les résultats de la première partie relatifs aux renseignements personnels ( sexe ,âge ) et professionnels ( années d'expériences ) des enseignants sont représentés comme suit :

**Âge :**

• **Tableau 01 :**

Âge	Moins de 40 ans	Plus de 40 ans
Nombre des enseignants	12	10
Pourcentage (%)	54,5%	45,5%

**Graphique 01 :**



### Commentaire :

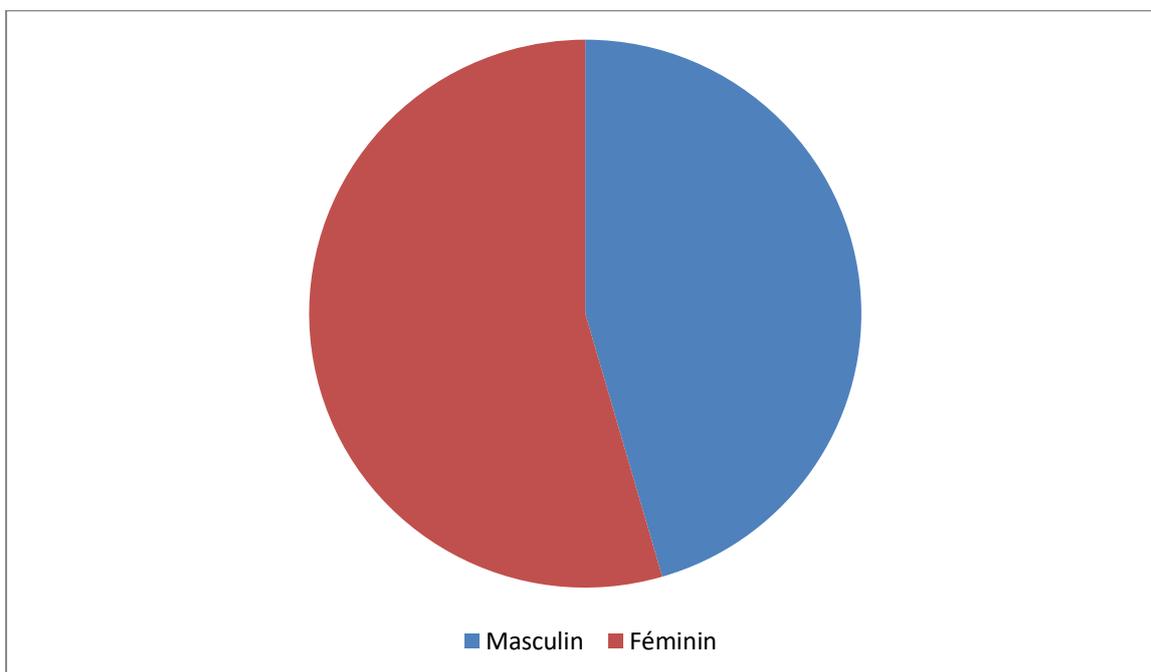
Les résultats démontrent qu' environ 54%des enseignants ont moins de 40 ans contre 45% agés du plus de 40 ans , à partir de ces résultats nous pouvons constater la coprésence dans le domaine de l'enseignement de deux générations ,l'ancienne et la nouvelle , nous déduisons que la pluparts des enseignants enquêtés sont des jeunes enseignants .

- **Sexe :**

**Tableau 02 :**

Sexe	Masculin	Féminin
Nombre des enseignants	10	12
Pourcentage (%)	45,5%	54,5%

### Graphique 02:



### Commentaire :

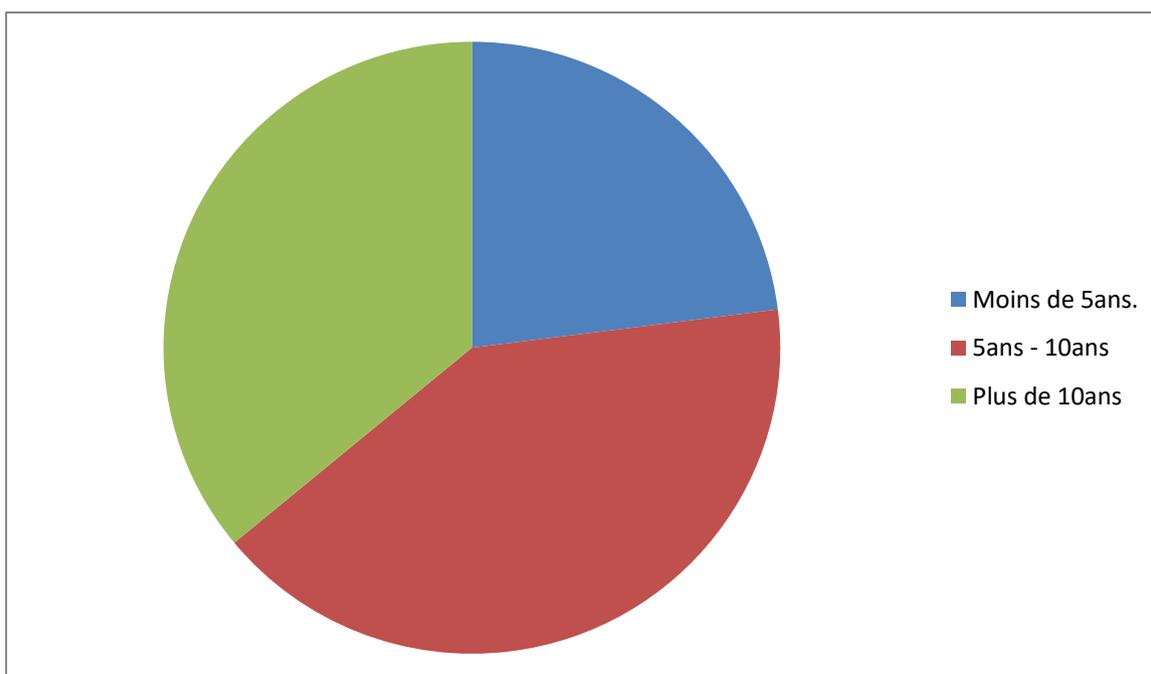
En nous référant aux réponses ,nous constatons que le nombre des enseignantes est élevé par rapport à celui des enseignants , c'est-à-dire que le corps enseignant est marqué par une forte présence féminine .

- **Expérience :**

**Tableau 03:**

Réponses	Moins de 5 ans	5 ans à 10 ans	Plus de 10 ans
Nombre des réponses	5	9	8
Pourcentage	23%	41%	36%

**Graphique 03 :**



**Commentaire :**

Nous remarquons à partir des réponses qu'environ 23 % des enseignants ont une expérience inférieure à 5 ans tandis que 41 % ont une expérience entre 5 ans à 10 ans et 36% exercent l'enseignement depuis plus de 10 ans ,ce calcul du taux d'expérience est réalisé dans le but de donner une fiabilité aux résultats de l'enquête

- **Question 01** : quels objectifs visez –vous dans l’enseignement du FLE ?

-Faire apprendre une langue étrangère .

-Favoriser l’autonomie de l’apprenant à des interactions dans la langue française .

-Faire acquérir des compétences langagières et culturelles .

-Améliorer le niveau des apprenants en élargissant l’éventail de leurs outils et éléments de communication pour qu’ils puissent comprendre et se faire comprendre dans les situation de la vie quotidienne et professionnelle ,en face à face ,au téléphone ,sur internet et par écrit .

-Apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication étrangère.

**Commentaire :**

Les réponses des enseignants nous ont permis de constater le rôle majeur de l’enseignant dans l’acquisition du FLE et ce en poussant l’apprenant à s’ouvrir sur le monde et de prendre conscience de l’existence d’autres langues et d’autres cultures ,et de pouvoir échanger dans des situations de communication étrangères .

- **Question 02** : Utilisez –vous des supports pédagogiques dans vos cours ?( si oui ,veuillez préciser lesquels)

**Tableau 04:**

Réponses	Oui	Non
Nombres des réponses	22	0
Pourcentage	100%	0%

#### **Graphique 04 :**



#### **L'analyse :**

Au profit des résultats ,nous avons obtenues l'affirmation totale ( 100%) que tous les enseignants utilisent des supports pédagogiques dans leurs cours .

#### **Commentaire :**

D'après les résultats obtenus nous pouvons confirmer le grand intérêt porté par les enseignants à l'égard de l'importance du support pédagogique dans une classe de FLE, ces enseignants ont notamment remarqué le rôle que peut exercer le support pédagogique dans leurs pratiques pédagogiques et sa contribution à l'apprentissage .

- Utilisez-vous des supports pédagogiques dans vos cours ?( si oui ,veuillez préciser lesquels ?)

-supports pédagogiques utilisés :

#### **Les réponses :**

Texte écrit : par exemple : bande dessinée ,pièce théâtrale , l'interview ,fait divers .

Texte écrit ,support audio et audiovisuel .

Des textes qui sont en rapport avec le programme scolaire.

Des textes littéraires et scientifiques .

### Commentaire :

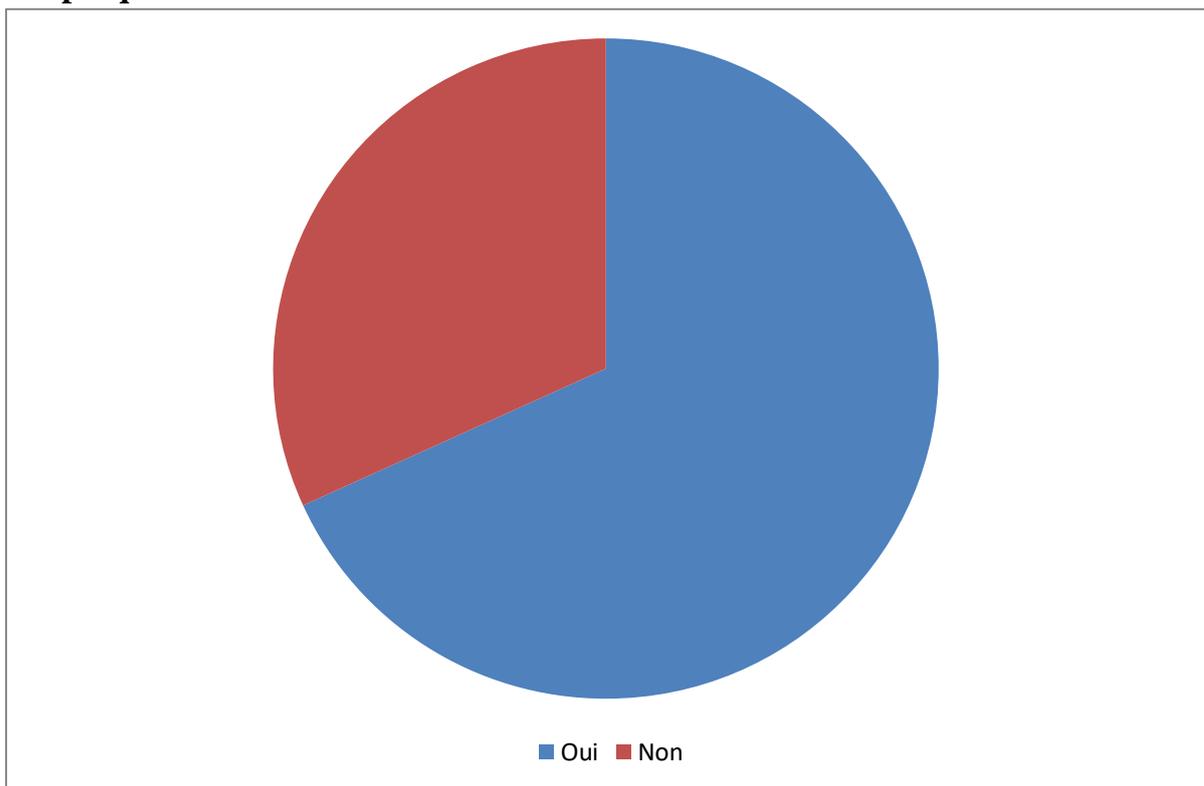
Nous déduisons que tous les enseignants sondés ,ont déjà exploité différents supports pédagogiques avec leurs apprenants ,de ce fait nous constatons que l'utilisation des supports pédagogiques multiples quels qu'ils soient, des textes écrits , des supports audio ou audiovisuels prouvent l'intérêt porté par l'enseignant à l'égard de leur rôle primordial et que peut être le poème fait partie des outils pédagogiques présents dans leur cours de FLE.

- **Question 03** : Optez-vous pour le poème comme support pédagogique en classe ?

**Tableau 05:**

Réponses	Oui	Non
Nombres des réponses	15	7
Pourcentage	68,2%	31,8%

**Graphique 05 :**



### L'analyse :

Il s'agit à travers cette question de savoir si les enseignants exploitent le poème avec leurs apprenants ou non , d'après les réponses obtenues nous remarquons que

68% intègrent le poème dans une séance de FLE, contre 32% des enseignants optant pour d'autres supports .

**Commentaire :**

En analysant ces résultats nous constatons que le taux des enseignants qui sont pour l'usage des poèmes est plus élevé que ceux qui ne l'utilisent pas .

Pour enseigner le FLE l'enseignant doit savoir choisir les supports pédagogiques pour faciliter et favoriser l'acquisition du FLE.

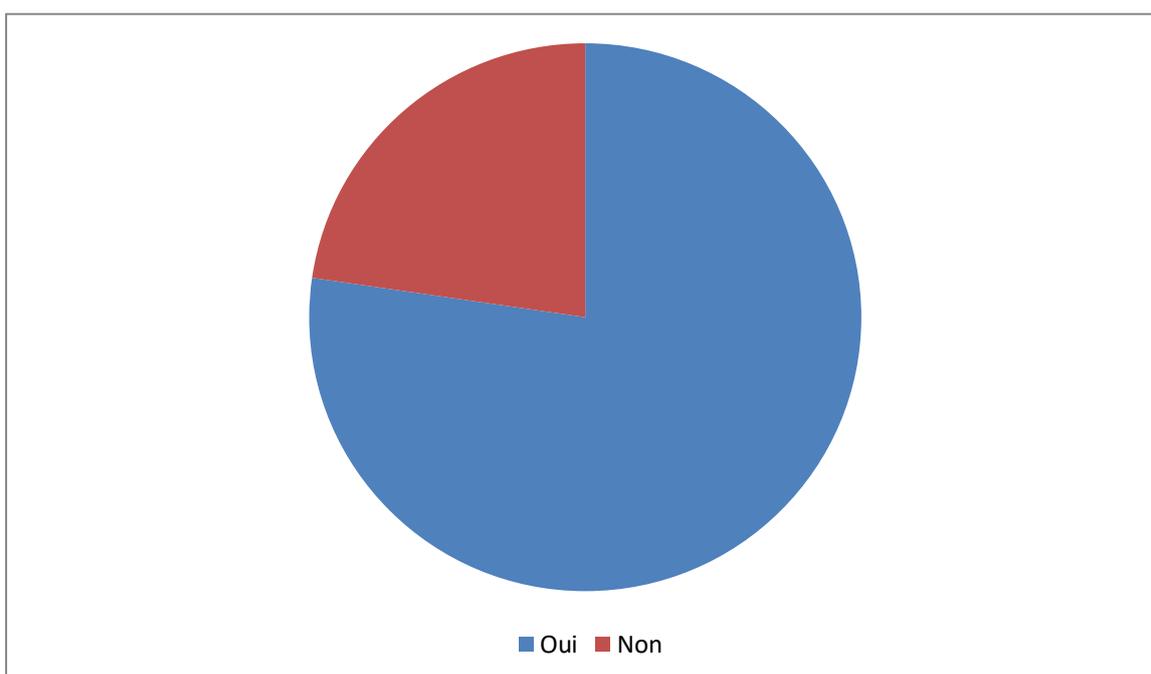
Le poème est un outil d'apprentissage permet un apprentissage différent qu'autres supports pédagogiques par sa particularité au niveau de langage suscite l'intérêt de l'apprenant et crée un climat dont l'apprenant est l'acteur de son propre apprentissage tout en éprouvant le plaisir d'apprendre .

- **Question 04 :** Considérez-vous le poème comme outil pédagogique efficace à l'apprentissage ?

**Tableau 06:**

Réponses	Oui	Non
Nombres des réponses	17	5
Pourcentage	77.3%	22.7%

**Graphique 06 :**



### **L'analyse :**

77% des enseignants participants affirme l'efficacité du poème dans l'apprentissage en revanche les 23 % restants ,demeurent sceptiques quant à son efficacité .

### **Commentaire :**

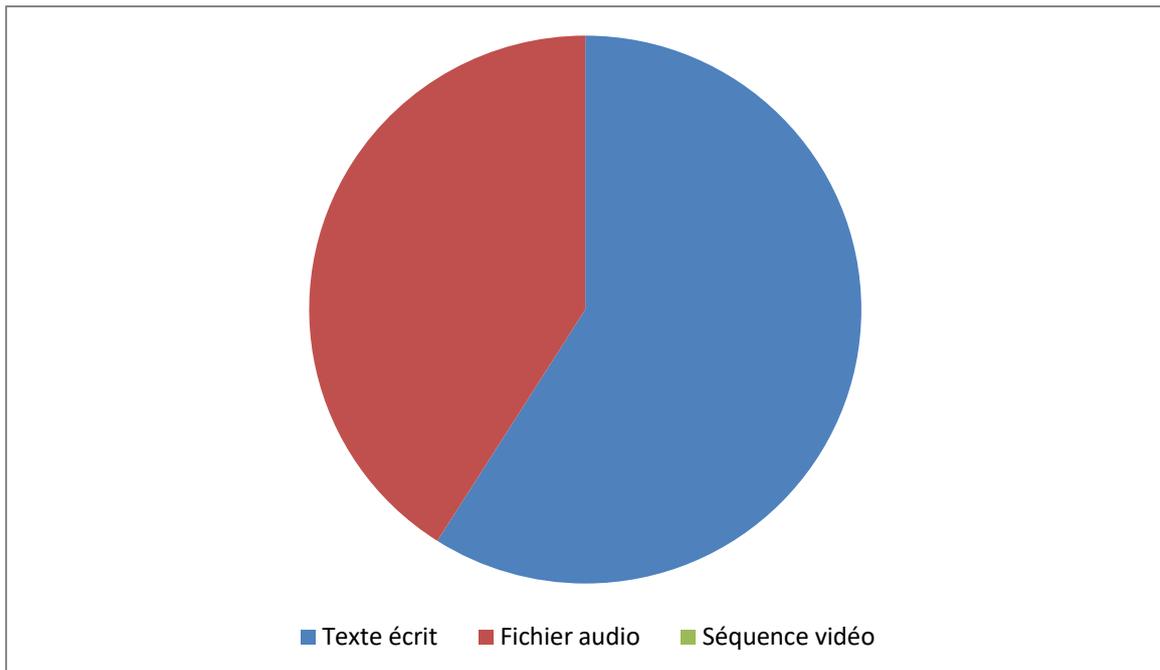
En ce qui concerne les réponses à cette questions , il parait que la majorité des enseignants voient que le poème est un support approprié pour apprendre le FLE, donc nous pouvons déduire que l'utilisation de poème est bénéfique dans la mesure où l'apprenant est pleinement attentif parce qu'il le trouve attrayant et motivant lorsqu'il joue avec la langue , brise la rigidité existante en classe et incite l'apprenant à être actif et créatif en mobilisant ces capacités .

- **Question 05 :** Sous quelle forme de support exploitez-vous ce genre en classe :
  - 1- Texte écrit
  - 2- Fichier audio
  - 3- Séquence vidéo

**Tableau 07 :**

Réponses	Texte écrit	Fichier audio	Séquence vidéo
Nombres des réponses	13	9	0
Pourcentage	59%	41%	0%

### **Graphique 07:**



### **L'analyse :**

Suivant les réponses obtenus nous avons constaté que 59% des enseignants exploitent le poème sous forme d'un texte écrit contre 41% utilisant le fichier audio et la séquence vidéo reste inexploitée.

### **Commentaire :**

En analysant ces résultats , nous avons constaté que le poème est spécifiquement exploité dans la séance de la compréhension de l'écrit et de l'oral .

La pratique de la poésie particulièrement dans les activités de l'oral et la compréhension de l'écrit prouve son utilité dans l'amélioration des compétences langagières ,nous pouvons dire que le poème est un outil efficace pour l'appropriation de la compréhension chez les apprenants .

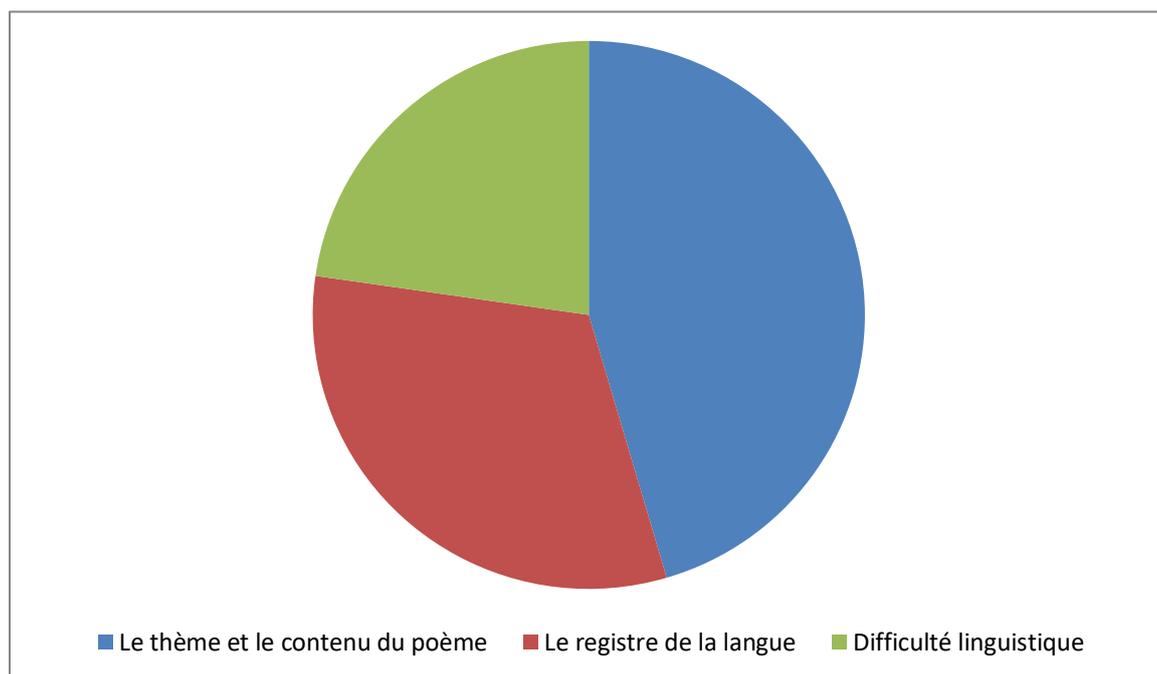
- **Question 06 :** Quels sont vos critères dans le choix du poème :

- 1- Le thème et le contenu du poème
- 2- Le registre de la langue
- 3- Difficulté de la langue

**Tableau 08 :**

Réponses	Le thème et le contenu du poème	Le registre de la langue	Difficulté de la langue
Nombres des réponses	10	7	5
Pourcentage	45%	32%	23%

**Graphique 08:**



**L'analyse :**

Ce qu'il convient de retenir de ces résultats ,c'est que 45 % des enseignants choisissent les textes poétiques selon le thème du texte , pour 32% selon le registre de la langue ,alors que 23% des enseignants prennent en considération la difficulté linguistique .

**Commentaire :**

La sélection des textes poétiques est une tache assez importante , l'efficacité de l'apprentissage est largement tributaire du choix des poèmes , à cet effet l'enseignant s'appuie sur des critères , il doit prendre en considération les thème qui éveillent l'intérêt pour mettre l'apprenant dans une situation favorable, ainsi que le registre de la langue et la difficulté linguistique pour éviter de mettre l'apprenant dans une situation d'échec .

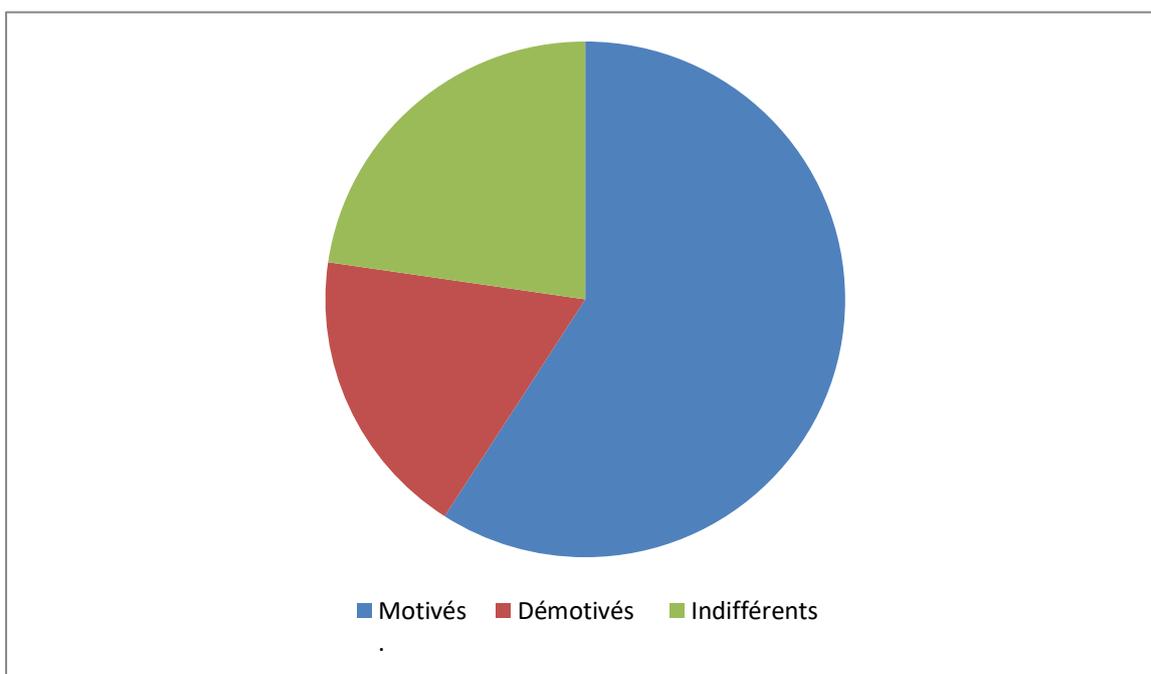
- **Question 07** : Comment décririez- vous l'attitude de vos apprenants face aux poèmes :

- 1- Motivé
- 2- Démotivé
- 3- indifférent

**Tableau 09 :**

Réponses	Motivés	Démotivés	Indifférents
Nombres de réponses	13	5	4
Pourcentage (%)	59%	18,2%	22.7%

**Graphique 09:**



**L'analyse :**

Il est clair d'après les réponses obtenues que 59% estiment que ce genre de texte motive les apprenants ,

En revanche 18 % s'accordent pour dire le contraire ,alors que 23% affirment que l'attitude de leurs apprenants est indifférente.

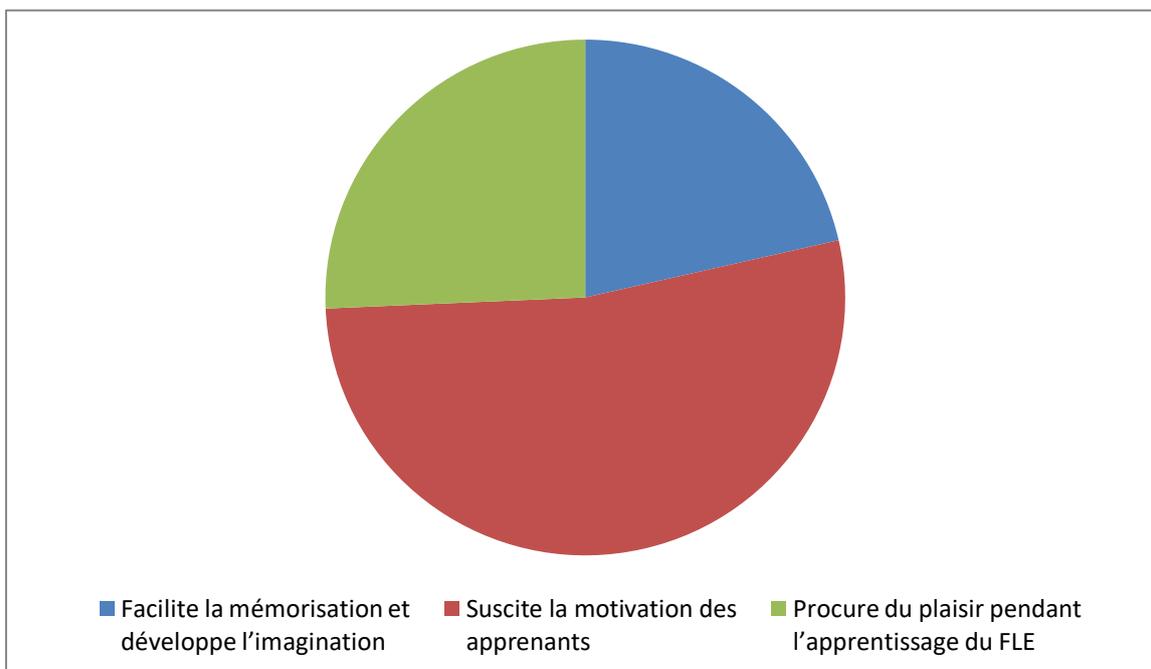
**Commentaire :**

- La plupart des enseignants qui privilégient le texte poétique affirment que ce dernier affecte la motivation des apprenants , il influence leur comportements de façon permanente par son caractère qui se diffère de la prose qui procure du plaisir et permet à l'apprenant de s'impliquer dans son apprentissage .
- **Question 08** : Selon vous, l'intégration du poème en classe :
  - 1- Facilite la mémorisation et développe l'imagination.
  - 2- Suscite la motivation des apprenants.
  - 3- Procure du plaisir pendant l'apprentissage du FLE.

**Tableau 10:**

Réponses	Facilite la mémorisation et développe l'imagination	Suscite la motivation des apprenants	Procure du plaisir pendant l'apprentissage du FLE
Nombres des réponses			
Pourcentage %	22,7%	56%	27,2%

**Graphique10 :**



### **L'analyse :**

Les statistiques présentées ci –dessus nous font constater que plus de la moitié des enseignants 56% trouvent que le poème constitue un moyen de motivation , 23% déclarent que le poème a un effet de développement sur le développement de l'imagination et la mémorisation , et 27% considèrent qu'il procure le plaisir d'apprendre au cours de l'apprentissage.

### **Commentaire :**

Le poème joue un rôle pédagogique primordial dans une classe de FLE, lorsqu'il contribue au développement des compétences sur le plan affectif et cognitif , par son aspect qui attire l'attention et qui crée une atmosphère plus vivante et attractive , il permet l'apprenant de sortir de la routine des textes en prose ,de se distraire et d'impliquer pleinement l'apprenant en stimulant sa motivation et en aiguisant son intérêt .

Le poème a également un impact sur la mémorisation , les rimes ,les assonances et le rythme aident à l'assimilation de la langue et rendent la mémorisation plus facile.

- **Question 09 :** Quels sont les compétences développées lors de l'exploitation du poème en classe du FLE ?

### **Les réponses :**

-Je n'ai jamais exploité des poèmes en classe étant donné l'indifférence des élèves de ce fait je ne peux pas répondre à cette question.

- Une compétence communicative.

-Une compétence linguistique et culturelle.

-Les compétences langagières.

-Une compétence de lecture .

### **Commentaire :**

A partir des différentes réponses des enseignants ,nous avons constaté qu'ils trouvent que le poème est un bon support pédagogique qui aide les apprenants dans leurs parcours d'apprentissage et qui sert au développement des compétences langagières et culturelles .

### **3.7-Synthèse :**

Afin de clôturer cette enquête et en nous basant sur l'analyse et l'interprétation des résultats de notre questionnaire destiné aux enseignants du cycle secondaire ,nous

pouvons dire que le poème occupe une place prédominante autant que support pédagogique dans l'enseignement du FLE, et qu'il apporte une grande utilité que ce soit pour l'enseignant ou pour l'apprenant du côté de l'enseignant il facilite la démarche de la motivation ,le poème s'avère être un élément déclencheur de création dans le sens où il propose une diversité dans les activités pédagogiques et du côté de l'apprenant facilite l'acquisition du FLE .

### **La conclusion :**

En conclusion , cette étude nous a confirmé les hypothèses émises au début de notre travail de recherche, en effet pour enseigner le FLE l'enseignant doit savoir choisir les supports pédagogiques pour faciliter et favoriser l'acquisition du FLE, le poème est un outil pédagogique qui permet un apprentissage différent de celui des autres supports pédagogiques par sa particularité au niveau du langage suscitant l'intérêt de l'apprenant et créant un climat dans lequel l'apprenant est l'acteur de son propre apprentissage tout en éprouvant le plaisir d'apprendre .

le poème est un support pédagogique incontournable dans l'enseignement du FLE ,un élément crucial et un facteur médiateur performant permettant de mettre l'apprenant dans une situation d'apprentissage efficace.

## **La conclusion générale :**

Le poème est un outil pédagogique qui s'avère avoir un statut prédominant dans le domaine de la didactique du FLE, à partir de ce modeste travail dont le but est de mettre l'accent sur le recours à la poésie dans l'enseignement du FLE , nous démontrons l'importance du texte poétique en tant que support favorisant un engagement positif dans l'apprentissage .

A cet égard , au cours de ce travail de recherche nous avons mis en exergue l'impact de ce genre littéraire dans l'enseignement/ apprentissage du FLE.

En premier lieu , dans la partie théorique , nous avons abordé le poème comme étant un genre littéraire et ses caractéristiques ( formes ,genres ,langage et outils ) ,aussi nous avons traité le poème comme un support pédagogiques en classe de FLE, avec ses différentes dimensions didactiques ( les compétences langagières) ,et pédagogiques ( la mémorisation , le culturel et le ludique ) .

Dans la partie pratique , afin d'atteindre notre objectif et dans l'optique de confirmer ou d' infirmer nos hypothèses et à l'aide du questionnaire que nous avons adressé aux enseignants du cycle secondaire , nous avons pu répondre à la problématique de notre étude .

Après avoir analysées les résultats obtenus et à partir des réponses des enseignants interrogés ,nous pouvons confirmer nos hypothèses de recherche préalablement citées ,nous avons constaté que la poésie permet aux apprenants d'apprendre et en s'amusant ce qui facilite la mémorisation et suscite le plaisir d'apprendre grâce à sa mélodie et constitue un entraînement pour une bonne articulation lors de la reprise de vers ,refrains ,etc.

Le poème aide les enseignants à améliorer de nombreuses compétences : la lecture ,l'écriture et la récitation tout en travaillant dans un contexte favorable .

Nous pouvons considérer que le texte poétique demeure un outil pédagogique efficace à la fois pour représenter la culture de l'autre et pour rendre l'apprenant capable d'exercer la langue cible .

Pour conclure , nous suggérons aux enseignants de cycle secondaire d'intégrer le poème au sein de leurs cours en classe de FLE, en raison de son utilité qui déclenche l'imagination et la créativité de l'apprenant et contribue à l'amélioration de l'apprentissage.

# **Bibliographie**

## Ouvrages :

Abbé A.Dion , 1912 ,*les genres littéraires poétique et rhétoriques*, Québec .

Catherine M Grisé ,2002, *rencontre avec la poésie* , Toronto .

Cuq .J.P et Gruca ,2005,*cours de la didactique de français langue étrangère et seconde* ,presse Universitaire de Grenoble.

Daniel Briolet , 2005, *lire la poésie française de xxe siècle* ,paris , Armand colin.

Jean –Louis Joubert 1977, *la poésie* , édition Armand Colin et Gallimard , paris

Jean Molino , Joëlle Gardes Tamine,1988, *introduction à l'analyse du poème*,  
presse universitaire de France .

J.J Nyssen ,1882, *essai de poétique* , Rue de Bruxelles.6 .

Halliwel ,Suzanne , *enseigner l'anglais à l'école primaire* ,Longman ,paris ,1995.

M. Henri ,*dictionnaire de poétique et de rhétorique* ,paris, ,1961.

M. Jean .Hugues .*petits haïku des raisons ,l'école de loisirs* , in .Jocelyne .*les textes littéraires à l'école* .Bruxelles :De Boek ,2005.

M.P Shmit et A.Viala , 1982, ( *savoir lire* ) *précis de lecture*, Bordeaux,

## **Dictionnaires :**

le Petit Larousse 1992

le petit Robert 2001

## **Dictionnaires en ligne :**

Dictionnaire le littré ,en ligne , <http://littré.reverso.net/dictionnaire-francais/definition/pantoum> ,consulté le 08/03/2022.

Dictionnaire Larousse, en ligne <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais> , consulté le 01/03/2022.

Linternaute , <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/poesie-engagee/#:~:text=La%20po%C3%A9sie%20engag%C3%A9e%20est%20une,%C3%A9crit%20de%20nombreuses%20po%C3%A9sies%20engag%C3%A9es.> , consulté le 01/03/2022

## **Thèses de doctorat :**

Farid Ahnani , *poésie et apprentissage du FLE dans l'enseignement secondaire algérien enjeux et perspectives didactique* , thèse de doctorat , université de Ouargla , 2018 , <https://dspace.univ-ouargla.dz/jspui/bitstream/123456789/22701/1/Farid-AHNANI.pdf>.

Margot Kuligowska Esnault , *poésie et enseignement –apprentissage des langues* ,thèse de doctorat , université de Nantes , 2019 , <https://www.theses.fr/2019NANT2026/abes/KULIGOWSKAannexe.pdf>.

Sahli Kaïm Nora , *les ateliers d'écriture : le passage de l'écrit collectif à l'écrit individuel* , thèse de doctorat , Ecole Doctorale Algéro-Française de Français pole Est Batna ,2018 , <http://eprints.univ-batna2.dz/1835/1/THESE%20DEFINITIVE.pdf> .

[http://www.univ-oran2.dz/images/these\\_memoires/FLE/Doctorat/TDLE-5/Doctorat%202015-.docx](http://www.univ-oran2.dz/images/these_memoires/FLE/Doctorat/TDLE-5/Doctorat%202015-.docx) , consulté le 14/04/2022.

### **Mémoires de magister :**

Bensemicha Chahira, *la compréhension de l'oral au collège* , mémoire de magister, Ecole Doctorale de Français Pole Ouest Antenne d'Oran ,2012 , <https://theses.univ-oran1.dz/document/TH4075.pdf> .

### **Mémoires de master :**

Ait Brahim Lamia et Ketouche Iyad , *l'enseignement du FLE par les genres en classe de 2ème AS : le cas de la poésie* , mémoire de master , université de Béjaïa , 2016 , <http://www.univ-bejaia.dz/xmlui/bitstream/handle/123456789/734/L%e2%80%99enseignement%20du%20FLE%20par%20les%20genres%20en%20classe%20de%202%c3%a8me%20AS.pdf?sequence=1&isAllowed=y> .

Bachir Zahra , *fable la comme support didactique dans l'enseignement /apprentissage de la lecture en classe du FLE :cas des apprenants2 ème AM de Mesra* , mémoire de master , université de Mostaganem ,2019 , <http://e-biblio.univ-mosta.dz/bitstream/handle/123456789/12708/m%C3%A9moire-de-fatima.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Benadla Afaf , , *la comptine :une activité ludique au service de l'apprentissage du vocabulaire du FLE cas de classe de 4 ème AP* , mémoire de master, université de Tlemcen, 2019 , <http://dspace.univ-tlemcen.dz/bitstream/112/14647/2/chaibtaleb-fatimazohra.pdf>

Ben Morkate Hanane ,*vers un enseignement stratégique en français langue étrangère :l'enseignement du texte poétique comme outil pédagogique à l'appropriation du lexique en vue du développement de la compétence de production écrite* ,mémoire de master ,université de Msila ,2017 ,  
<http://dspace.univ-msila.dz:8080/xmlui/bitstream/handle/123456789/2929/fr05-2017.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Bici Nesrine , Boumella Khadidja et Boussekra Wafaa, *la poémaïeutique comme didactique empirique en classe de FLE :de la pratique du lire à l'appropriation du écrire ,cas des étudiants de la 3 ème année LMD de l'université d'EL-Oued* , mémoire de master , université d'El Oued, 2020 , <http://dspace.univ-eloued.dz/xmlui/bitstream/handle/123456789/7888/BICI.BOUM.BOUS.version%20finale..pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Boukhdim Khawla et Hedli Ines, *la bande dessinée comme support didactique pour la consolidation de compréhension de l'écrit cas des apprenants de 4 ème année primaire* , mémoire de master , université de Guelma,2020 , <https://dspace.univ-guelma.dz/jspui/bitstream/123456789/10916/1/M841.394.pdf>

Dourari Lakhdar , *l'apport communicatif et culturel du texte littéraire dans l'enseignement apprentissage du FLE* , mémoire de master , université de Biskra,2007 ,  
<http://thesis.univ-biskra.dz/1831/1/mjtre20.pdf>

GhaïsaMestour, *le rôle de la mémoire dans l'apprentissage en langue étrangère cas des apprenants de FLE du C.E.I.L de Biskra* ,mémoire de master ,université de Biskra, 2019 , [http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/15045/1/MESTOUR\\_GHAISSA.pdf](http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/15045/1/MESTOUR_GHAISSA.pdf)

Hamaizi Belgacem ,*le ludique dans l'enseignement apprentissage du FLE au primaire : réalités ,enjeux et pistes didactique* , mémoire de magister, université de Setif 2, 2017 , <http://dspace.univ-setif2.dz/xmlui/bitstream/handle/123456789/766/hamaizi.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Mebarki Madjida, *l'enseignement de l'oral entre instructions officielles et pratiques enseignantes (cas des apprenants de 2<sup>ème</sup> année moyenne* , mémoire de majister, université de Constantine 1, 2014, , <https://docplayer.fr/63794034-L-enseignement-de-l-oral-entre-instructions-officielles-et-pratiques-enseignantes.html>

Mihoubi Aya et Derardja Ichrak , *enseignement /apprentissage du texte poétique :pour un développement de la compétence interculturelle réflexion sur la poésie de résistance ,étude de cas du manuel 2 AS et 3AS*, mémoire de master, université de Bordj Bou –Arreridj , 2019 , <https://dspace.univ-bba.dz/bitstream/handle/123456789/2048/Enseignementapprentissage%20du%20texte%20po%C3%A9tique.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Oulili Ali et Amorèch Temime , *l'intégration de la poésie comme support pédagogique afin de développer la compétence scripturale chez les apprenants cas des apprenants de première année secondaire* , mémoire de master, université de Oum El Bouaghi , 2020 , <http://bib.univ-oeb.dz:8080/jspui/bitstream/123456789/11120/1/M%c3%a9moire-%20L%27int%c3%a9gration%20de%20la%20po%c3%a9sie%20pour%20%20d%20c3%a9velopper%20la%20comp%c3%a9tence%20scripturale%20%281AS%29%20VF.pdf>

Ounas Fouad , *l'importance de la récitation en classe de 3<sup>ème</sup> AP*, mémoire de master, université de Béjaïa, 2014 , <http://www.univ-bejaia.dz/xmlui/bitstream/handle/123456789/15274/L%27importance%20da%20la%20r%C3%A9citation%20en%20classe%20de%203%C3%A8me%20AP.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Rosa Aouli , *l'apport de la poésie dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension de l'écrit en classe de FLE, cas des élèves :4<sup>ème</sup> Année moyen ,école :Hibaoui moulay Abd Errahmane ,Adrar*, mémoire de master , université de Adrar , 2017 , <https://dspace.univ-adrar.edu.dz/jspui/bitstream/123456789/3369/1/a%20imprimer%20.pdf>

Satur Khaoula , *le texte poétique au service de l'enseignement /apprentissage du vocabulaire cas des élèves de 5<sup>ème</sup> année primaire* , mémoire de master , université de Oum El Bouaghi , 2016 , <http://bib.univ->

[oeb.dz:8080/jspui/bitstream/123456789/4155/1/memoire%20satour%20khaoula.pdf](http://oeb.dz:8080/jspui/bitstream/123456789/4155/1/memoire%20satour%20khaoula.pdf)

Sellami Yamina, *l'exploitation de la poésie dans les activités de l'écriture créative pour un développement des compétences de production*, mémoire de master, université de Biskra, 2012, <http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/5141/1/sf143.pdf>

Stiet Zakia, Faci Nacera, *le rôle de la théâtralisation dans la compréhension orale et l'expression écrite chez les apprenants du lycée Aoudiai, Mohamed, d'Ait Aissa Mimoun, Tizi – Ouzou*, mémoire de master, université de Tizi – Ouzou, 2016 <https://www.ummtto.dz/dspace/bitstream/handle/ummtto/11246/Mas.%20Fr.%202016.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Zahra Keddar, *l'évaluation de l'expression écrite en classe de FLE cas de la 2<sup>ème</sup> année secondaire au lycée d'Ali Mellah*, mémoire de master, université de Ouagla, 2020, <https://dspace.univ-ouargla.dz/jspui/bitstream/123456789/25761/1/Zahra%20Keddar.pdf>

### **Sitographie :**

J.P Siméon, *nécessité de la poésie*, 2015, 1h22 :

<http://www.youtube.com/watch?v=DbX37uL68hY>

André Laugier, *poésie fugitive ( prosodie ) - le coin poétique de Fri pou*, 2016, en ligne <https://fripou.forumgratuit.org/t3021-poesie-fugitive-prosodie>, consulté le 28/02/2022

Célia Vilcot, 2021, *tout connaitre des formes poétiques*, en ligne,

<https://sherpas.com/blog/formes-poetiques/>, consulté le 03/03/2022

<https://www.espacefrancais.com/le-rondeau/>, consulté le 04/03/2022

<http://people.rennes.inria.fr/Jean-Pierre.Banatre/ballade-des-pendus-villon.pdf>

,consulté le 07/03/2022

<https://www.lalanguefrancaise.com/litterature/mignonne-allons-voir-si-la-rose-ronsard> , le 08/03/2022

<https://www.bacdefrancais.net/harmonie-du-soir-baudelaire.php> consulté le 09/03/2022

<http://www.unjourunpoeme.fr/poeme/chanson-9> ,consulté le 10/03/2022

<http://instants-secrets.eklablog.com/poeme-en-forme-de-violoncelle-a112460188> , consulté le 10/03/2022

<https://easy-study6.webnode.fr/l/le-poeme-en-prose/> , consulté le 15/03/2022

<https://www.poetes.com/ baud/bdesespoir.htm> ,consulté le 17/03/2022

<https://www.lalanguefrancaise.com/linguistique/anaphore-figure-de-style>, consulté le 18/03/2022

<https://www.laculturegenerale.com/alliteration-definition-exemples/> consulté le 18/03/2022

Paul Rompre , 1970, *poésie , sens et fonctions* , édition Liberté , en ligne ,  
<https://poesiemuziketc.files.wordpress.com/2016/06/29720ac.pdf> consulté le 20/03/2022

<https://www.lalanguefrancaise.com/dictionnaire/definition/vers> consulté le 21/03/2022

[https://elearn.univtlemcen.dz/pluginfile.php/123595/mod\\_resource/content/2/Cours%203%20Etude%20de%20textes%20L1-.pdf](https://elearn.univtlemcen.dz/pluginfile.php/123595/mod_resource/content/2/Cours%203%20Etude%20de%20textes%20L1-.pdf) consulté le 22/03/2002

<https://www.etudes-litteraires.com/figures-de-style/oxymore.php> consulté le 28/03/2022

Jean – pierre Siméon , 2009, *de la recitation de la poésie* , en ligne , [https://ien-arbresle.circo.ac-lyon.fr/spip/IMG/doc/C.R\\_Conf\\_J.P\\_Simeon.docp](https://ien-arbresle.circo.ac-lyon.fr/spip/IMG/doc/C.R_Conf_J.P_Simeon.docp) , consulté le 22/03/2022

Emilie Brun , 2006, *comment faire accéder les élèves au plaisir d'écrire par la pratique des jeux d'écriture ?*, en ligne , [http://www2.espe.u-bourgogne.fr/doc/memoire/mem2006/06\\_0400830K.pdf](http://www2.espe.u-bourgogne.fr/doc/memoire/mem2006/06_0400830K.pdf) , consulté le 23/03/2022

Julie Ayotte, 2007, *réconcilier les élèves avec la poésie* ,*Québec français*, en ligne, <https://www.erudit.org/fr/revues/qf/2007-n147-qf1176972/45586ac/> consulté le 25/03/2022

Jouer avec l'espace de la page reconnaître une poésie , en ligne , [https://www.librairie-interactive.com/IMG/pdf/atelier\\_poesies\\_corrections.pdf](https://www.librairie-interactive.com/IMG/pdf/atelier_poesies_corrections.pdf) consulté le 27/03/2022

<http://ekldata.com/Qe3MR2Cj5fhwxOmKuIK1ImDgwE4.pdf> consulté le 27/03/2022

*la poésie ,du jeu ,des sons et des images* , ministère de l'éducation et du développement de la petite enfance de l'Ile –du – prince –Édouard ,version juin

2006 ,en ligne, [http://www.gov.pe.ca/photos/original/eecd\\_poesieimag.pdf](http://www.gov.pe.ca/photos/original/eecd_poesieimag.pdf) ,  
consulté le 28/03/2022

<http://biblio-jeunesse.over-blog.com/2018/02/petits-jeux-poetiques-a-consommer-sans-moderation.html> consulté le 29/03/2022

Betül Ertek , Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l’enseignement du français langue étrangère , Université de Marmara, Turquie , Synergies Turquie n° 13 – 2020,en ligne , <https://gerflint.fr/Base/Turquie13/ertek.pdf> consulté le 27/03/2022

Lina Taha, *Poésie et FLE une expérience mise en œuvre en contexte universitaire syrien, etude appliquée aux apprenants de l’ISL*, Damascus University Journal Vol 34, No2, 2018, en ligne  
<http://journal.damascusuniversity.edu.sy/index.php/humj/article/download/435/370/1586> , consulté le 04/04/2022

<https://www.erudit.org/fr/revues/qf/2007-n147-qf1176972/45591ac.pdf>

, consulté le 08/04/2022

J.P.Siméon ,2002,,*poésie et pédagogie* ,conférence à L’IUFM .Charleville Mézières ,paris, en ligne , [https://www.stephanebataillon.com/wp-content/uploads/2011/01/PJ685\\_ConfPoesi\\_pedagogieJPS.pdf](https://www.stephanebataillon.com/wp-content/uploads/2011/01/PJ685_ConfPoesi_pedagogieJPS.pdf) consulté le 08/04/2022

# **Annexes**

**Annexe 1 :**

Boileau a bien décrit la forme du sonnet lorsqu'il a dit qu' Apollon :

Voulut qu'en deux quatrains de mesure pareille

La rime avec deux sons frappât huit fois l'oreille

Et qu'ensuite six vers artistement rangés

Fussent en deux tercets par le sens partagés

## **Annexe 02 :**

Vincent Voiture fait un poème sur l'organisation du rondeau :

Ma foi , c'est fait de moi , car Isabeau

M'a conjuré de lui faire un rondeau :

Cela me met en une peine extrême

Quoi ! treize vers : ,huit en eau ,cinq en ème !

Je lui ferais aussi –tôt un bateau

En voilà cinq pourtant en un morceau

Faisons- en huit en invoquant Brodeau,

Et puis mettons ,par quelque stratagème

Ma fois ,c'est fait

Si je pouvais encore de mon cerveau

Tirer cinq vers ,l'ouvrage serait beau

Mais cependant me voila dans l'onzième

Et si je crois que je fais le douzième

En voila treize ajusté au niveau

Ma foi , c'est fait.

### **Annexe 03 :**

Ballade des pendus ( François Villon ) :

Frères humains qui après nous vivez ,

N'ayez les cœurs contre nous endurcis,

Car , si pitié de nous pauvres avez ,

Dieu en aura plus tôt de vous mercis

Vous nous voyer ci attachés cinq , six

Quant à la chair ,que trop avons nourrie

Elle est piéça dévorée et pourrie

Et nous ,les os ,devenons cendre et poudre

De notre mal personne ne s'en rie

Mais priez dieu que tous nous veuille absoudre !

Si frères vous clamons ,pas n'en devez

Avoir dédain , quoique fûmes occis

Par justice .Toutefois vous savez

Que tous hommes n'ont pas bon sens rassis

Excusez –nous ,puisque sommes transis

Envers le fils de la vierge Marie

Que sa grace ne soit pour nous tarie  
Nous préservant de l'infernale foudre  
Nous sommes morts , âme ne nous harie  
Mais priez Dieu que tous nous veuille absoudre !

La pluie nous a débués et lavés  
Et le soleil desséchés et noircis  
Pies ,corbeaux ,nous ont les yeux cavés  
Et arraché la barbe et les sourcils  
Jamais nul temps nous ne sommes assis  
Puis çà ,puis là , comme le vent varie  
Â son plaisir sans cesser nous charrie  
Plus becquetés d'oiseaux que dés à coudre  
Ne soyer donc de notre confrérie  
Mais priez Dieu que tous nous veuille absoudre !

Prince jésus ,qui sur tous a maistrie  
Garde qu'Enfer n'ait de nous seigneurie  
Â lui n'ayons que faire ni que soudre  
Hommes ,ici n'a point de moquerie  
Mais priez Dieu que tous nous veuille absoudre !

#### **Annexe 04 :**

ode de Pierre Ronsard :

Mignonne ,allons voir si la rose

Qui ce matin avoit desclose

Sa robe de pourpre au soleil

A point perdu cette vesprée

Les plis de sa robe pourprée

Et son teint au vostre pareil .

Las ! voyez comme en peu d'espace

Mignonne ,elle a dessus la place

Las ! las ses beautez laissé cheoir !

Ô vrayment marastre nature

Puis qu'une telle fleur ne dure

Que du matin jusques au soir !

Donc ,si vous me croyer mignonne

Tandis que vostre âge fleuronne

En sa plus verte nouveauté

Cueillez cueillez vostre jeunesse

Comme à ceste fleur la vieillesse

Fera ternir vostre beauté.

**Annexe 05 :**

harmonie de soir de Charles Baudelaire :

Voici venir les temps où vibrant sur sa tige

Chaque fleur s'évapore ainsi qu'un encensoir

Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir

Valse mélancolique et langoureux vertige !

Chaque fleur s'évapore ainsi qu'un encensoir

Le violon frémit comme un cœur qu'on afflige

Valse mélancolique et langoureux vertige !

Le ciel est triste et beau comme un grand reposoir .

Le violon frémit comme un cœur qu'on afflige

Un cœur tendre ,qui hait le néant vaste et noir !

Le ciel est triste et beau comme un grand reposoir

Le soleil s'est noyé dans son sang qui se fige .

Un cœur tendre ,qui hait le néant vaste et noir

Du passé lumineux recueille tout vestige !

Le soleil s'est noyé dans son sang qui se fige

Ton souvenir en moi luit comme un ostensor !

**Annexe 06 :**

les contemplations de Victor Hugo

Si vous n'avez rien à me dire

Pourquoi venir auprès de moi ?

Pourquoi me faire ce sourire

Qui tournerait la tête au roi ?

Si vous n'avez rien à me dire

Pourquoi venir auprès de moi ?

Si vous n'avez rien à m'apprendre

Pourquoi me pressez –vous la main ?

Sur le rêve angélique et tendre

Auquel vous songez en chemin

Si vous n'avez rien à m'apprendre

Pourquoi me pressez –vous la main ?

Si vous voulez que je m'en aille

Pourquoi passez – vous par ici ?

Lorsque je vous vois ,je tressaille

C'est ma joie et mon souci

Si vous voulez que je m'en aille

Pourquoi passez – vous par ici ?

**Annexe 07 :**

Sur mon poignet nu

un papillon jaune

je n'ose plus respirer

**Annexe 08 :**

Mon triste cœur bave à la poupe ,

Mon cœur couvert de caporal :

Ils y lancent des jets de soupe :

Mon triste cœur bave à la poupe :

Sous les quolibets de la troupe

Qui pousse un rire général,

Mon triste cœur bave à la poupe ,

Mon cœur couvert de caporal !



## **Annexe 10 :**

Le désespoir de la vieille de Charles Baudelaire :

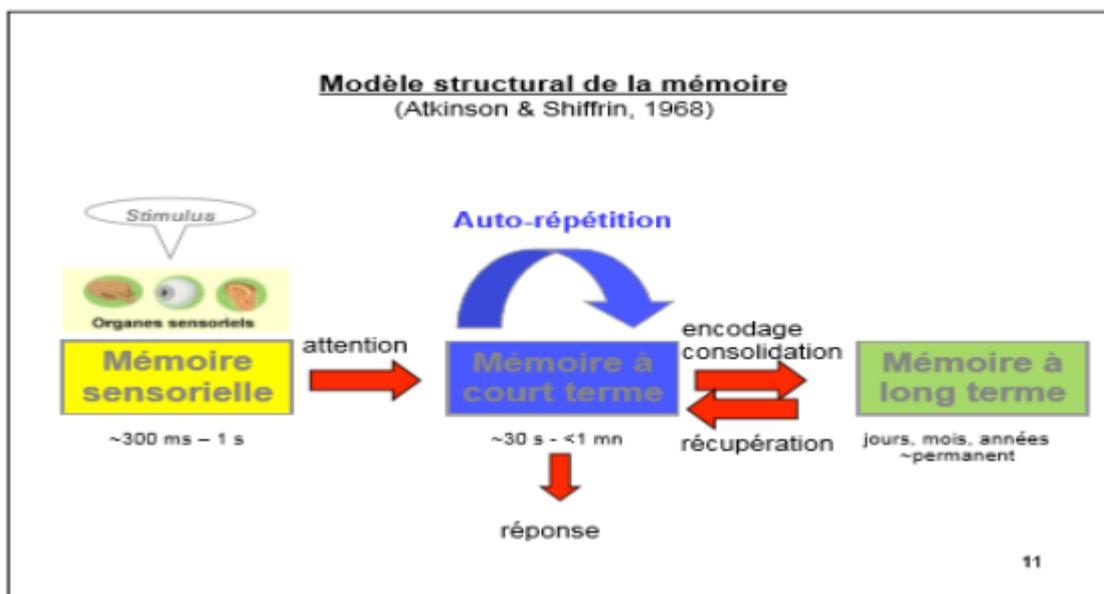
La petite vieille ratatinée se senti toute réjouie en voyant ce joli enfant à qui chacun faisait fête , à qui tout le monde voulait plaire ;ce joli être ,si fragile comme elle ,la petite vieille ,et , comme , elle aussi ,sans dents et sans cheveux .

Et elle s'approcha de lui , voulant lui faire des risettes et des mines agréable .

Mais l'enfant épouvanté se débattait sous les caresses de la bonne femme décrépité , et remplissait la maison de ses glapissements .

Alors la bonne vieille se retira dans solitude éternelle ,et elle pleurait dans un coin ,se disant : Ah ! pour nous ,malheureuses vieilles femelles , l'âge est passé de plaire ,même aux innocents ;et nous faisons horreur aux petits enfants que nous voulons aimer !

Annexe 11 :



## Annexe 12

### République Algérienne Démocratique et populaire

#### Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

#### Université docteur Moulay Tahar Saïda faculté de lettres ,des arts et langue étrangères

#### Département de la langue française

Ce questionnaire est destiné aux enseignants du cycle secondaire dans le cadre d'une recherche élaborée en vue de l'obtention du diplôme de Master en didactique du FLE

Dans le cadre d'un travail de recherche de Master qui s'intitule le poème comme outil pédagogique dans l'enseignement du FLE, je vous prie Madame, Monsieur de bien vouloir répondre aux questions ci-dessous sachant que je respecte l'anonymat absolu, je vous remercie par avance .

#### Profil d'enquête

Sexe : Féminin :

Masculin :

Age : Moins de 40 ans :

Plus de 40 ans :

Expérience : Moins de 5 ans :  Plus de 5 ans :  Plus de 10 ans :

Quels objectifs visez- vous dans l'enseignement du FLE ?

Utilisez- vous des supports pédagogiques dans vos cours ?

Oui  Non

Si oui, veuillez préciser lesquels ?

Supports pédagogiques utilisés :

Optez- vous pour le poème comme support pédagogique en classe ?

Oui  Non

Considérez- vous le poème comme outil pédagogique efficace à l'apprentissage ?

Oui  Non

Sous quelle forme de support exploitez- vous ce genre en classe ?

Texte écrit :  fichier audio :  séquence vidéo :

Quels sont vos critères dans le choix du poème :

- Le thème et le contenu du poème
- Le registre de la langue
- Difficulté linguistique

Comment décririez- vous l'attitude de vos apprenants face aux poèmes :

Motivé :  Démotivé :  Indifférent :

Selon vous l'intégration du poème en classe :

- Facilite la mémorisation et développe l'imagination
- Suscite la motivation des apprenants
- Procure du plaisir pendant l'apprentissage du FLE

Quels sont les compétences développées lors de l'exploitation du poème en classe du FLE ?

## Tables des matières

### Dédicace

### Remerciements

### Introduction générale.....01

### Chapitre 01 : Le poème, un genre littéraire spécifique .

Introduction.....	04
1.1-La poésie :définition.....	05
1.2-Le genre poétique.....	06
1.2.1-La poésie lyrique.....	06
1.2.2- La poésie épique.....	06
1.2.3-La poésie dramatique.....	06
1.3- Les sous genres poétiques.....	07
1.3.1-La poésie didactique.....	07
1.3.2-La poésie élégiaque.....	07
1.3.3- La poésie satirique.....	07
1.3.4-La poésie fugitive.....	07
1.3.5-La poésie pastorale.....	08
1.3.6- La poésie engagée.....	08
1.4-Les formes poétiques.....	09
1.4.1-Les formes fixes.....	09
1.4.2.- Les formes non fixes.....	11
1.5-Le langage poétique .....	12
1.6-Les outils de la poésie .....	12
1.6.1- La versification.....	12
1.6.2- Les Figures rhétoriques.....	15
Conclusion.....	16

## **Chapitre 02 : poème et pédagogie**

Introduction.....	18
2.1-Les pratiques pédagogiques de la poésie en classe de FLE :.....	19
2.1.1-Lire la poésie.....	19
2.1.2-Dire la poésie.....	21
2.1.3-Ecrire la poésie.....	22
2.2-Le poème comme support pédagogique en classe du FLE.....	25
2.3-Comment choisir un poème.....	26
2.4-Les finalités pédagogiques de la poésie.....	27
2.4.1-Acte ludique .....	27
2.4.2-Culture .....	28
2.4.3- La mémorisation.....	29
2.5-Intérêt didactique de l'enseignement du poème sur les compétences langagières.....	30
2.5.1- Poème et expression orale.....	30
2.5.2- Poème et compréhension orale.....	31
2.5.3-Poème et compréhension de l'écrit.....	31
2.5.4-Poème et production écrite .....	32
Conclusion .....	32

### **Cadre pratique :**

#### Chapitre 03 : Analyse et interprétation des résultats

Introduction .....	33
3.1-Description du protocole de l'enquête .....	33
3.2-Les participants et le lieu de l'enquête.....	33
3.3- choix du public.....	33
3.4-Le questionnaire.....	34
3.5-Choix du questionnaire.....	34
3.6-Analyse des résultats obtenus.....	34

3.7- Synthèse.....	47
Conclusion.....	48
Conclusion générale.....	49
Bibliographie.....	50
Annexes.....	59
Tables des matières.....	74
Résumé	



## Le résumé :

Notre étude s'inscrit dans le domaine de la didactique de FLE qui traite de l'importance du poème comme outil pédagogique dans l'enseignement du FLE.

Notre travail vise à démontrer l'utilité du poème comme support dans une classe du FLE, pour ce faire, nous avons opté pour un questionnaire destiné aux enseignants des cycles secondaires qui nous a permis de confirmer le rôle et l'efficacité du poème dans le processus d'apprentissage, dans la mesure où il favorise l'acquisition du FLE, la mémorisation, le ludique et le culturel.

Les mots clés : enseignement du FLE, classe du FLE, poème, outil pédagogique, support, apprenant.

## Abstract

Our study is involved in the field of FLE didactic and deals with the importance of the poem as an educational tool in FLE teaching.

Our work aims to demonstrate the use of the poem as a pedagogical support in a classroom of the FLE, to do this, we went for a questionnaire for the high school teachers who led us to confirm the role and the effectiveness of the poem in the learning process, that it promotes the acquisition of the French as a foreign language.

## Keywords :

FLE didactic, classroom of the FLE, poem, pedagogical tool, pedagogical support.

## المخلص

يتدرج بحثنا في مجال تعليمية اللغة الذي يعالج أهمية الشعر كوسيلة بيداغوجية في تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية .

يهدف عملنا إلى إبراز فائدة الشعر كأداة بيداغوجية في قسم اللغة الفرنسية و لهذا استجوبنا عينة من أساتذة التعليم الثانوي و حسب النتائج المتحصل عليها قادتنا لتأكيد مدى نجاعة الشعر ضمن عملية التدريس ذلك لكونه يحفز ويعزز تعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية  
الكلمات المفتاحية : تعليم اللغة الفرنسية – قسم اللغة الفرنسية – الشعر – وسيلة بيداغوجية – أداة بيداغوجية